



Вторник, 24 сентября 1974 года,  
15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (продолжение):

Выступление г-на Малика (Индонезия) . . . . .	143
Выступление г-на Кимуры (Япония) . . . . .	150
Выступление г-на Гюнеса (Турция) . . . . .	154
Выступление г-на Мваанги (Замбия) . . . . .	159
Выступление г-на Фрюденлунда (Норвегия) . . . . .	167
Выступление г-на ат-Тани (Катар) . . . . .	170

*Председатель:* г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА  
(Алжир).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н МАЛИК (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я испытываю большую радость и глубокое удовлетворение в связи с избранием вас Председателем двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи и от имени делегации Индонезии искренне поздравляю вас по этому поводу. Ваши качества государственного деятеля, ваши неустанные усилия и известный вклад в дело мира и создания более справедливого мирового порядка широко и по заслугам признаются всем международным сообществом. Поэтому мы уверены, что, несмотря на то что перед нынешней сессией Ассамблеи стоит много серьезных вопросов, мы под вашим руководством сможем найти на них удовлетворительные ответы. Тот факт, что вы избраны в настоящий момент на этот почетный пост, вызывает глубокое удовлетворение нашей делегации еще и потому, что мы видим в вас не только великого сына Африки и арабской нации, но и одного из выдающихся лидеров движения неприсоединения. В период больших возможностей и наличия многих нерешенных проблем неприсоединившиеся страны играют важную роль в деле содействия всеобщему миру, прогрессу и процветанию. Делегации моей страны особенно приятно, что Председатель Генеральной Ассамблеи олицетворяет собой эти силы мира и прогресса.

2. Моя делегация также хотела воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить свою глубокую признательность предыдущему Председателю, представителю Эквадора г-ну Леопольдо Бенитесу,

который проявил блестящие качества руководителя в период, отмеченный значительными событиями.

3. С большим удовлетворением моя делегация приветствует новых членов Организации. Представляя страну, расположенную вблизи от юга Азии, моя делегация выражает особое удовлетворение в связи с принятием Бангладеш в число членов Организации Объединенных Наций и приветствует ее. Прием этого нового государства в члены Организации свидетельствует о новом этапе в усилиях по заживлению ран, нанесенных войной и междоусобными конфликтами, имевшими место в недавней истории этого района, и представляет собой начало новой эпохи, которая, как мы надеемся, будет отмечена не враждой и недоверием, а дружественными отношениями и тесным сотрудничеством.

4. Я также хотел бы приветствовать Гренаду в качестве нового члена Организации. Моя делегация убеждена, что преданность Гренады принципам Устава и целям Организации Объединенных Наций позволит ей сыграть важную роль в работе нашей Организации.

5. Мы также искренне приветствуем Гвинею-Бисау в связи с ее вступлением в Организацию Объединенных Наций, равно как мы с большой радостью приветствовали ее рождение в качестве независимой страны 24 сентября 1973 года. Процесс, который привел к независимости Гвинеи-Бисау, был длительным и трудным, охватившим почти два десятилетия политической борьбы и десять лет непрерывной героической вооруженной борьбы. Участие Гвинеи-Бисау в качестве полноправного партнера в работе Организации по достижению всеобщего мира и прогресса может лишь приветствоваться и вызывать глубокое удовлетворение.

6. Моя делегация надеется, что не за горами то время, когда мы будем иметь удовольствие приветствовать Мозамбик и Анголу в качестве членов Организации.

7. Выражая наше удовлетворение в связи с приемом Гвинеи-Бисау в Организацию Объединенных Наций, Индонезия приветствует недавние изменения, происшедшие в политике Португалии по отношению к колониальным территориям, находящимся под ее управлением. В настоящее время новая страница открыта в истории отношений Португалии не только с этими территориями, но и с народами Азии и Африки и со всеми свободолюбивыми народами мира. Это событие поистине служит маяком надежды для всех тех, кто

еще опутан оковами колониализма, апартеида и расизма. Но до тех пор, пока все народы, лишённые неотъемлемого права на самоопределение, не займут своего законного места в мировом сообществе, Организация Объединённых Наций не должна ослаблять усилий, содействующих процессу деколонизации.

8. В прошлом году мы были свидетелями глубоких политических, экономических, социальных и технических изменений, которые сами по себе вызвали значительные преобразования в отношениях между странами и народами. Как я только что сказал, это был год, отмеченный как сложнейшими проблемами, так и большими надеждами.

9. Международное сообщество столкнулось с проблемами такого масштаба и сложности, которые являются беспрецедентными в нашей истории и предоставляют нашей Организации и всему миру уникальные возможности. При наличии необходимой дальновидности и мужества и прежде всего необходимой политической воли мы можем использовать эти возможности для того, чтобы заложить фундамент для новых экономических и политических отношений, которые приблизят мир к созданию более справедливого, более прочного мирового порядка, а также более справедливого распределения мировых богатств.

10. В настоящее время все признают необходимость изменений характера международных отношений. Однако ясно, что в том, что касается сущности и сроков таких изменений, а также способов их достижения, все еще существуют большие расхождения во мнениях на этот счет в международном сообществе.

11. Вместе с признанием необходимости изменений растёт понимание того, что проблемы, стоящие сейчас перед миром, не могут быть решены одной страной или группой стран, действующих сепаратно. Их можно решить лишь совместными усилиями международного сообщества, которое признает, что всеобщая взаимозависимость требует глобального сотрудничества.

12. Одним из отрядных результатов этого нового понимания является признание того, что Организация Объединённых Наций играет все более важную роль в жизни международного сообщества, ибо она располагает наилучшими условиями для решения проблем, созданных нашей растущей взаимозависимостью. Таким образом, вероятно, было бы полезно воспользоваться данной возможностью для рассмотрения послужного списка Организации за прошлый год и оценить ее заслуги в реализации ее растущей роли в новой международной обстановке.

13. Одной из самых серьезных проблем, с которой столкнулась Организация в прошлом году, было возобновление военных действий на Ближнем Востоке, вновь опасно приблизивших мир к глобальному конфликту.

14. Моя делегация испытывает удовлетворение в связи с тем, что Организация Объединённых Наций про-

демонстрировала способность решить эту проблему. Всеми признается та важная роль, которую Организация Объединённых Наций сыграла в выработке условий прекращения огня на Ближнем Востоке и в выработке соглашений о разъединении войск на Синайском полуострове и Голанских высотах. Организация в равной степени помогала созданию Чрезвычайных вооружённых сил Организации Объединённых Наций, которые придали ей решимость действовать в целях поддержания прекращения огня. Индонезии доставляет особую честь направить по просьбе Совета Безопасности контингент своих войск в состав Чрезвычайных вооружённых сил Организации Объединённых Наций.

15. В то время как мы можем быть удовлетворены ролью Организации Объединённых Наций, которую она играла и будет продолжать играть на Ближнем Востоке, моя делегация хотела бы вновь изложить свою позицию по арабо-израильскому конфликту. Она состоит в том, что до тех пор, пока не будут устранены основные причины этого конфликта и не будут выполнены определенные основополагающие условия урегулирования, не может быть достигнуто прочного мира в этом беспокойном районе.

16. Всеобъемлющее и справедливое решение ближневосточной проблемы может быть достигнуто только при условии, что все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по Ближнему Востоку будут неуклонно выполняться. Израильская агрессия должна быть прекращена, и все арабские территории, оккупированные с 1967 года, должны быть возвращены их законным владельцам. Священный город Иерусалим должен быть возвращен арабам, и Израиль должен отказаться от тех мер, которые он принял с целью изменить статус и характер этого города. Более того, моя делегация убеждена, что Ближний Восток останется ареной конфликтов и кровопролития до тех пор, пока палестинский народ будет лишен своих основных прав, включая право на самоопределение.

17. Индонезия рада перспективе мира, возникшей в результате Женевских переговоров. Но какого бы успеха эти переговоры ни достигли во всех других областях, удовлетворительное решение палестинского аспекта проблемы останется первостепенным условием стабильного мира на Ближнем Востоке. Поэтому участие представителей палестинцев во всех переговорах, касающихся будущего их стран, является вопросом огромной важности.

18. Принимая во внимание именно эти соображения, Индонезия вместе с другими делегациями предложила включить "Вопрос о Палестине" в повестку дня данной сессии [A/9742 и Add. 1-4].

19. Едва лишь была заложена первоначальная основа для мирного решения ближневосточной проблемы, как перед Организацией возникла новая проблема. В июле сего года мир был потрясен государственным переворотом, предпринятым с целью свержения президента Кипра Макариоса. Это событие и турецкая

интервенция, которая последовала за ним, внесли опасный элемент в кипрскую проблему.

20. Мы видим на Кипре трагедию двух общин, которые вынуждены жить вместе, но которые не могут договориться между собой о том, как жить в мире и согласии. Однако последствия недавних событий на Кипре выходят далеко за рамки печальной судьбы двух общин, поскольку эти события не только угрожают независимости и территориальной целостности этой страны, но также создают серьезную угрозу для мира и безопасности в районе Средиземноморья.

21. Моя делегация глубоко осознает сложность проблемы, ее долгую и горькую политическую предысторию. Нелегко и вряд ли необходимо пытаться взвалить вину на одну или другую сторону, поскольку две общины должны продолжать жить вместе. Важно сейчас, чтобы все заинтересованные стороны вновь сели за стол переговоров и были созданы условия, при которых народ Кипра сможет самостоятельно определить свое будущее.

22. Индонезия придерживается той точки зрения, что Кипр должен остаться независимой, суверенной, неприсоединившейся страной. Необходимо выработать новые конституционные рамки, которые будут гарантировать права каждой общины и позволят им жить в согласии друг с другом, с тем чтобы и далее развивать подлинную национальную самобытность Кипра.

23. Позвольте мне теперь перейти к рассмотрению конфликта в регионе, близком к Индонезии. Я имею в виду продолжающуюся войну и кровопролитие в Индокитае. Народы Азии и народы всего мира глубоко обеспокоены тем, что почти через два года после подписания Парижского соглашения во Вьетнаме все еще не наступил мир. Это соглашение могло бы создать основу для решения длительного и острого конфликта, который по человеческим жертвам и материальному ущербу, им нанесенным, намного превосходит масштабы как ближневосточного, так и кипрского конфликта. Моя делегация, однако, с сожалением отмечает, что до сих пор непосредственно вовлеченными в конфликт сторонами не было проявлено необходимой доброй воли с целью выполнить соглашение, особенно ту его часть, которая касается политического урегулирования. Таким образом, положение ухудшается, и при этом увеличивается вероятность возникновения военных действий во Вьетнаме.

24. Индонезия может внести свой скромный вклад в усилия по выполнению Парижского соглашения по Вьетнаму, будучи членом Международной комиссии по контролю и наблюдению. Индонезия будет оставаться членом Комиссии до тех пор, пока, как ей представляется, ее участие будет действительно способствовать восстановлению подлинного мира во Вьетнаме.

25. Трагическое положение в Кхмерской Республике также представляет источник глубокой озабоченности для Индонезии. Человеческие жертвы и страдания,

которые повлек за собой конфликт в этой стране, потенциал этого конфликта, который может вызвать еще большую нестабильность в этом регионе, заставляют нас искренне надеяться на то, что мирное урегулирование этого конфликта будет достигнуто путем переговоров между соперничающими группами самого кхмерского народа. Поэтому форма представления этой проблемы на Генеральной Ассамблее вызывает у моей делегации самые большие опасения.

26. Индонезия по-прежнему считает, что кхмерскому народу должна быть предоставлена возможность решить свои собственные проблемы мирным путем, без диктата или вмешательства извне, и он сам должен избрать руководство и выбрать наиболее подходящую для него систему правления.

27. Мы выступаем против того, чтобы Организация Объединенных Наций пыталась навязать руководство и систему правления кхмерскому народу. Мы полностью поддерживаем обсуждение Организацией Объединенных Наций кхмерской проблемы, если такое обсуждение действительно приведет к прекращению вооруженных действий на кхмерской земле и кхмерская проблема получит мирное всестороннее решение.

28. Мы убеждены в том, что навязывание Организацией Объединенных Наций посредством соответствующей резолюции руководства и системы правления кхмерскому народу не приведет к решению конфликта, к прекращению военных действий и кровопролития на земле кхмеров, а, напротив, усугубит и затянет их. Таким образом, трагический парадокс состоит в том, что Организация Объединенных Наций после многих лет невмешательства в Индокитае вдруг неожиданно решила вмешаться в его дела не для того, чтобы достичь мира в этом регионе, а, по сути дела, для того, чтобы поощрить и затянуть конфликт и кровопролитие среди кхмеров.

29. Если Организация Объединенных Наций и должна принять участие в решении кхмерской проблемы, то, по мнению моей делегации, ее действия должны в большей степени соответствовать принципам и целям Устава и Генеральная Ассамблея должна обратиться к соперничающим сторонам с призывом прекратить военные действия и начать переговоры о достижении мирного решения, приемлемого для всех кхмеров. В этой связи я хотел бы сослаться на предложение, сделанное 9 июля 1974 года правительством Кхмерской Республики в Пномпене, о начале переговоров без каких-либо предварительных условий с любым из кхмеров — представителей другой заинтересованной стороны, для того чтобы достичь мирного решения кхмерского конфликта и покончить с братоубийственной войной. Моя делегация полагает, что это предложение должно приветствоваться Генеральной Ассамблеей как предложение, полностью соответствующее духу усилий Организации Объединенных Наций, направленных на достижение мирного решения спорных проблем путем переговоров.

30. Позвольте мне сейчас вкратце вновь изложить позицию моего правительства по вопросу о национальном руководстве Камбоджи.

31. Мы не имеем ничего против принца Сианука или так называемого Королевского правительства национального единства Камбоджи. Индонезийский народ уважает принца Сианука за его участие в борьбе кхмерского народа за независимость и суверенитет. Но кхмерский парламент, его собственный парламент, избранный кхмерским народом в соответствии с кхмерской конституцией, низложил его, и сейчас он претендует на национальное руководство, находясь в эмиграции в столице иностранного государства.

32. Индонезия в принципе выступает против признания правительства в эмиграции до тех пор, пока существует национальное правительство в самой стране, созданное на законном основании и принятое народом на основе собственного конституционного процесса.

33. Если Генеральная Ассамблея выступит за признание таких режимов в эмиграции, это не только будет равносильно вмешательству во внутреннюю юрисдикцию государства, но, по сути дела, установит прецедент, таящий опасность для самой структуры Организации Объединенных Наций. Сегодня это касается Кхмерской Республики, завтра это может быть другая страна, быть может, одна из тех, которые сейчас поддерживают идею признания режима в эмиграции в силу того, что испытывают чувство солидарности с лицом или группой лиц, выражающих определенные политические взгляды, или в силу эмоциональной близости. Я решительно предлагаю, чтобы выбор остался за народом и чтобы Организация Объединенных Наций не вводила в практику навязывание системы правления какому-либо народу.

34. Касаясь далее региона Азии, моя делегация с сожалением отмечает, что за два года, последовавшие после Совместного коммюнике от 4 июля 1972 года правительств Северной и Южной Кореи, диалог между ними не достиг существенного прогресса. Перспективы примирения еще более сузились сейчас, когда этот диалог был приостановлен на неопределенное время. Мы полагаем, что для обеих сторон было бы полезно возобновить этот прерванный диалог как можно скорее и вновь приложить усилия для выполнения принципов, изложенных в вышеупомянутом Совместном коммюнике.

35. В этом году Генеральная Ассамблея вновь рассматривает корейский вопрос. Моя делегация согласна с той точкой зрения, что Организация Объединенных Наций должна прекратить свое военное присутствие в Корее. Действительно, давно пришло время прекратить состояние войны, которое официально все еще существует между Организацией Объединенных Наций и Корейской Народно-Демократической Республикой. Однако, поскольку военное присутствие Организации Объединенных Наций в Корее основано на резолюции Совета Безопасности, моя делегация считает, что

Генеральная Ассамблея должна просить Совет Безопасности в безотлагательном порядке принять необходимые меры по прекращению подобного военного присутствия Организации Объединенных Наций. В то же время моя делегация полагает, что необходимо найти альтернативный механизм для гарантии продолжения прекращения огня в соответствии с линией перемирия и что Организация Объединенных Наций должна любыми возможными средствами содействовать усилиям обеих сторон по достижению воссоединения путем мирных переговоров.

36. Что касается присутствия иностранных войск в стране, то Индонезия всегда считала, что такое присутствие не способствует миру и безопасности. Что касается нас, то мы не можем принять присутствие иностранных войск или размещение иностранных военных баз на нашей территории. Однако любое суверенное государство имеет право заключать с другими государствами двусторонние соглашения, санкционирующие такое присутствие на своей территории в целях национальной обороны, если это не направлено против другого государства.

37. Если в Азии есть источники кризиса, то есть и светлые стороны.

38. Индонезия с большим удовлетворением приветствует создание Временного правительства национального единства в Лаосе, что, как мы надеемся, ознаменует начало эры мира и стабильности в этой стране, которая была ареной острой борьбы на протяжении более 20 лет. Мы также надеемся, что события в Лаосе явятся вкладом в улучшение политической атмосферы в этом районе и послужат примером, достойным подражания для сторон, находящихся в состоянии конфликта в других странах региона Индокитая.

39. Последние события в Южной Азии, как я уже ранее отмечал, открыли новую главу в политической истории этого района. Благодаря государственной мудрости лидеров Индии, Пакистана и Бангладеш открылся путь к новой эре мира, взаимного сотрудничества и взаимопонимания.

40. Моя делегация с особым удовлетворением отмечает это событие, происшедшее в Юго-Восточной Азии, в частности в контексте усилий Ассоциации государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН], направленных на укрепление регионального сотрудничества. В то время как АСЕАН была основана с целью содействия экономическому, техническому и культурному сотрудничеству, она также предоставила государствам-членам возможность заниматься политическими аспектами региональных проблем. Мы с удовлетворением отмечаем, что эта деятельность привела к более тесному региональному сотрудничеству, в свою очередь усилившему Ассоциацию в целом и сделавшему ее более жизнеспособной и жизненно важной для ее членов. Прошлогоднее решение о создании постоянного секретариата АСЕАН в Джакарте является еще одним логическим шагом на пути усилий Ассоциации,

направленных на консолидацию своих сил и на укрепление АСЕАН.

41. Проводя политику, направленную на улучшение экономического положения своей страны в условиях мира и спокойствия, Индонезия вместе с другими государствами этого района также постоянно стремится к тому, чтобы Индийский океан стал зоной мира, свободной от соперничества великих держав и от военной эскалации. В этих целях Индонезия активно поддержала инициативу Шри Ланки в отношении Индийского океана, а также соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций по этому важному вопросу. Однако чтобы претворить эту идею в реальность, предстоит сделать еще очень много.

42. Моя делегация глубоко озабочена растущим военным присутствием великих держав в районе Индийского океана, что представляет собой угрозу усилиям народов этого района, направленным на то, чтобы не допустить военного соперничества великих держав в Индийском океане.

43. Мы хотели бы призвать великие державы прекратить соперничество в Индийском океане, ибо это может поставить под угрозу мир и спокойствие не только в этом районе, но и во всем мире.

44. Международное сообщество на протяжении длительного периода времени занимается проблемой установления нового режима моря, который бы не только гарантировал правильное управление и справедливое распределение морских богатств Мирового океана, но и примирял конфликтующие национальные интересы, связанные с изжившими себя старыми правилами морского права или с юридическим вакуумом. В силу того, что Индонезия является островным государством по своему географическому положению, она придает огромное значение третьей Конференции ООН по морскому праву. Такое географическое положение диктует специфические потребности и необходимость настоятельной поддержки национального суверенитета Индонезии, ее политического единства и территориальной целостности. В то же время это также объясняет особую ответственность за соблюдение интересов международного сообщества, ответственность, в духе которой всегда действовало правительство Индонезии и будет действовать и впредь.

45. Индонезия надеется, что другие государства, в особенности те, которые на основе уже осуществляемой практики находятся в привилегированном положении в использовании морей, будут приспосабливаться к изменениям, происходящим в мире. Вопросы, связанные с изменением морского права, следует рассматривать исходя из принципов суверенного равенства и справедливости, а не с позиции экономической или военной мощи.

46. В то время как в сфере политической был достигнут значительный прогресс, в области экономики и социального развития, к сожалению, такого прогресса достичь не удалось.

47. Положение здесь мрачное, вызывающее пессимизм. Мир все еще расколот на развитые и развивающиеся страны. И становится совершенно ясно, что, несмотря на огромные усилия, направленные на то, чтобы повернуть эту тенденцию вспять, разрыв между развитыми и развивающимися странами продолжает увеличиваться из года в год, в то время как нищета народов становится все более ужасающей.

48. Это, конечно, не новый вопрос. Однако мы будем его постоянно, при каждом удобном случае обсуждать не только для того, чтобы продемонстрировать нашу озабоченность и беспокойство в этой связи, но и для того, чтобы всячески подчеркивать, что подобное отсутствие равновесия в мировой экономике не может привести к мирному, стабильному и справедливому мировому порядку.

49. Ряд глобальных кризисов, вскрытых и проанализированных в ходе шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, проходившей в мае этого года, поставили на первый план неотвратимую реальность взаимозависимости всех стран, взаимосвязь проблем и необходимость совместных и согласованных действий в целях их решения.

50. Декларация об установлении нового международного экономического порядка [резолюция 3201 (S-VI)], а также Программа действий [резолюция 3202 (S-VI)], принятые на специальной сессии, представляют собой широкую основу для согласованных действий, направленных на устранение несправедливостей нынешней экономической системы.

51. Мир не может оставаться равнодушным к основным проблемам развивающихся стран, касающимся продовольствия, быстрого роста населения, безработицы, резкого повышения цен на средства производства, необходимые для экономического развития и ликвидации технической отсталости.

52. Что касается продовольственной проблемы, оценка продовольственной ситуации в мире ясно указывает на то, что до тех пор, пока не будут предприняты быстрые и эффективные действия, продовольственный кризис обещает приобрести катастрофические размеры, особенно в том, что касается развивающихся стран. На предстоящей Всемирной продовольственной конференции, по нашему мнению, необходимо достичь согласия о выработке эффективной программы действий, которая включала бы в себя скоординированные международные усилия, направленные на обеспечение роста продовольственной помощи, обеспечение мировых продовольственных запасов и выработку долгосрочной всемирной продовольственной политики. Такая программа должна привести к устранению хронической нехватки продовольствия в мире, в частности путем увеличения производства продовольствия в развивающихся странах.

53. С проблемой продовольствия тесно связана проблема быстрого роста народонаселения в целом ряде развивающихся стран. Созыв Всемирной

конференции по народонаселению в Бухаресте в августе этого года служит свидетельством всеобщего признания того, что проблемы народонаселения, с которыми сталкиваются многие страны, имеют всемирное значение и требуют согласованных национальных и международных действий в целях их решения.

54. Всемирная конференция по народонаселению приняла Всемирный план действий в области народонаселения<sup>1</sup> в качестве составной части общей политики по вопросам экономического и социального развития. Этот План подчеркивает тот факт, что, какая бы политика в области народонаселения ни проводилась, быстрый рост народонаселения в последующие годы потребует ускорения экономического и социального развития путем более справедливого использования природных ресурсов, капиталовложений и технологии в духе Декларации об установлении нового международного экономического порядка.

55. Усилия, направленные на расширение и диверсификацию рынков для сырьевых товаров, полуфабрикатов и готовых изделий развивающихся стран, по-прежнему подвергаются отрицательному воздействию инфляции, охватившей весь мир, и хронической мировой валютной нестабильности в тот момент, когда существует насущная потребность в увеличении экспортных поступлений и занятости. Многосторонние торговые переговоры, которые должны быть направлены на то, чтобы дать новый импульс к большей либерализации торговли и улучшению структуры международной торговли, все еще не начаты. Сокращение официальной помощи на цели развития, предоставляемой развивающимся странам, повлияло на усилия, направленные на обеспечение экономического и социального развития этих стран.

56. Очень существенно поэтому, чтобы значительный прогресс был достигнут также в жизненно важных областях торговли и помощи на цели экономического развития, которые очень важны для усилий, направленных на установление нового международного экономического порядка. В этом контексте мы надеемся на то, что развитые страны как в своих собственных интересах, так и в интересах развивающихся стран смогут проявить необходимую политическую волю и снимут все оговорки, которые еще у них имеются, с тем чтобы сделать возможным безотлагательное осуществление Декларации и Программы действий. Только таким образом и посредством коллективных усилий как развитых, так и развивающихся стран мы сможем начать движение вперед, к более справедливому, более процветающему и более безопасному миру.

57. Проект хартии экономических прав и обязанностей государств, который будет рассматриваться в рамках пункта 48 повестки дня<sup>2</sup> и по которому все еще идут переговоры, несомненно, будет способствовать осуществлению нового экономического порядка. Мы надеемся, что эти переговоры успешно завершатся и станет возможным своевременное представление проекта данной сессии Генеральной Ассамблеи на предмет

его рассмотрения и принятия. Принятие этой хартии, как мы надеемся, также будет способствовать работе предложенного международного механизма, призванного вести переговоры с транснациональными корпорациями, роль и деятельность которых оказывает все возрастающее воздействие на международные отношения.

58. Весь процесс изменения структуры нынешней экономической системы будет завершен на седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 1975 года, которая будет полностью посвящена вопросам экономического развития и международного экономического сотрудничества. Все мы крайне заинтересованы в успехе этой сессии, и необходимо приложить все усилия для того, чтобы она смогла внести весомый вклад в дело установления нового международного экономического порядка.

59. Делегация Индонезии надеется также на успешное завершение среднесрочного обзора Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [*резолюция 2626 (XXV)*], который состоится в апреле 1975 года. Выводы и результаты этого обзора будут очень важны для успешного проведения обсуждений на предстоящей специальной сессии.

60. Нет сомнений, что специальная сессия примет во внимание результаты Всемирной конференции по народонаселению, Всемирной продовольственной конференции, многосторонних торговых переговоров в рамках ГАТТ и второй Генеральной конференции ЮНИДО, которые имеют большое значение для установления нового международного экономического порядка.

61. Успешное завершение специальной сессии, несомненно, приведет к позитивным результатам в наших усилиях, направленных на достижение соглашения на предстоящей четвертой сессии ЮНКТАД относительно выработки новых подходов, начатой по инициативе Генерального секретаря ЮНКТАД, в таких важных областях, как сырьевые товары, финансовое и техническое сотрудничество, экономическое сотрудничество между развивающимися странами и обмен техническим опытом.

62. В рамках изменяющейся международной ситуации стоит отметить два события, которые в значительной мере определяют стабильность района Южной Азии в целом и Индонезии в частности во второй половине этого десятилетия. Я имею в виду второй план экономического развития Индонезии и сотрудничество между странами Юго-Восточной Азии в рамках АСЕАН.

63. Наш второй пятилетний план развития, который начался в апреле 1974 года, осуществляется в продолжение и ускорение усилий по экономическому развитию, предпринятых в ходе первого пятилетнего плана. Во втором плане расширение производства продовольствия, создание агропромышленной

инфраструктуры остаются главной целью нашей стратегии экономического развития. Будут также приняты более активные усилия по ускорению роста использования естественных ресурсов, включая минеральные ресурсы. Мы надеемся, что выгоды, полученные благодаря этим усилиям, будут в значительной степени способствовать расширению производства местных товаров, увеличению запасов иностранной валюты в целях экономического развития и созданию новых возможностей для занятости населения. Это, в свою очередь, будет способствовать лучшему распределению благ и доходов.

64. В целях развития национальной экономики будут оптимально использоваться естественные ресурсы, в то время как в интересах грядущих поколений будет сохраняться окружающая среда. Участие народа в процессе экономического и социального развития станет также одним из важных пунктов нашего второго плана экономического развития.

65. Вся эта деятельность потребует колоссальных средств, гораздо больших, чем ранее, для того чтобы увеличить темпы развития и способствовать повышению уровня жизни населения. Поэтому политика индонезийского правительства состоит в том, чтобы направить максимальные усилия в целях экономического развития на мобилизацию финансовых ресурсов, включая внутренние ресурсы, а также на увеличение экспортных поступлений.

66. Размах усилий Индонезии в плане экономического развития находит отражение в том факте, что доход на душу населения в Индонезии все еще является одним из наиболее низких в мире. Это объясняется также численностью населения и высокими темпами его роста. Это, в свою очередь, ведет к растущим потребностям в импорте продовольствия, что влечет за собой утечку наших валютных резервов. К примеру, мы по-прежнему, несмотря на рост производства продовольствия, ежегодно тратим 1,5 млрд. долларов на ввоз риса и удобрений. Улучшение в последнее время положения Индонезии в плане платежного баланса должно поэтому рассматриваться в перспективе колоссальных потребностей в импорте — в целях обеспечения основных нужд народа и ускорения экономического развития, — что значительно превышает нынешние финансовые возможности Индонезии. Помощь извне для экономического развития все еще будет необходима на протяжении определенного периода времени, для того чтобы дополнять наши внутренние финансовые ресурсы.

67. Учитывая все вышеуказанные соображения, правительство Индонезии, к сожалению, должно отметить, что оно не в состоянии на данном этапе внести вклад в предложенный специальный фонд, который будет создан в соответствии со Специальной программой, принятой на недавней шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Это, однако, не должно истолковываться как нежелание Индонезии принимать участие в усилиях, направленных на расширение сотрудничества между развивающимися странами в

рамках определенных фондов экономического развития. В этом плане я могу упомянуть активное участие Индонезии в создании исламского банка развития, который будет учрежден в ближайшее время. Цель его, как было заявлено, — мобилизация финансов и других ресурсов в целях содействия росту внутреннего накопления и капиталовложений среди его участников.

68. В этом же контексте мы можем упомянуть недавние решения национальных секретарей АСЕАН в отношении принятия особых мер с целью смягчить проблемы, связанные с нехваткой сырья в странах-членах. В этом конкретном случае Индонезия приложит все усилия для того, чтобы предоставить некоторые виды помощи другим странам АСЕАН в рамках своих ограниченных возможностей.

69. Что же касается регионального сотрудничества в рамках АСЕАН, то эта организация сейчас вступила во второй этап своей деятельности. В то время как первый этап деятельности АСЕАН был посвящен консолидации усилий, на протяжении второго этапа эта организация должна будет ускоренными темпами двигаться вперед, по пути подлинного осуществления экономического сотрудничества в различных областях. Необходимо особо упомянуть о сотрудничестве в области промышленности, что конкретно приведет к созданию АСЕАН промышленных проектов для производства товаров и услуг, необходимых для повышения уровня жизни населения и улучшения экономического положения.

70. Краткий обзор некоторых проблем, стоящих перед международным сообществом, и нужд, которые оно испытывает сейчас и будет испытывать в ближайшем будущем, ясно указывает на важную роль, которую Объединенные Нации могут и должны играть в условиях всеобщей взаимозависимости.

71. В свете всеохватывающего процесса преобразований и изменений, которые происходят в мире, перед лицом проблем, которые выходят за рамки возможностей отдельных государств, сейчас мировое сообщество вновь осознает необходимость всеобщего сотрудничества, всеобщей координации между народами всего мира. Ни одна другая международная организация, кроме Организации Объединенных Наций, не обладает подобными возможностями, универсальностью и престижем в качестве главного инструмента и главного катализатора для осуществления этой важной задачи.

72. Поэтому я от всего сердца поддерживаю призыв Генерального секретаря, который так красноречиво резюмировал его во введении к своему докладу о работе Организации [A/9601/Add.1], сконцентрировать все возможные усилия и политическую волю всех государств-членов, с тем чтобы позволить нашей Организации эффективно решить многие проблемы нашего времени и проложить дорогу в лучшее будущее человечества.

73. Г-н КИМУРА (Япония)\*: Г-н Председатель, от имени делегации Японии я хотел бы сердечно поздравить вас с единодушным избранием на пост Председателя двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. В то же время я хотел бы выразить глубокую признательность г-ну Леопольдо Бенитесу, бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы напомнить, что широта взглядов и объективность г-на Бенитеса обеспечили блестящее руководство работой двадцать восьмой сессии и шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, перед которыми стоял ряд сложных проблем.

74. В этой связи я хотел бы искренне и сердечно поздравить делегации Народной Республики Бангладеш, Гренады и Республики Гвинея-Бисау в связи с их приемом в Организацию Объединенных Наций на данной сессии Генеральной Ассамблеи.

75. На фоне дальнейшего развития процесса разрядки в отношениях между великими державами мир сегодня нуждается в новом международном порядке, основанном на равноправном и справедливом сотрудничестве между всеми государствами. Однако, к сожалению, сегодняшний мир все еще сталкивается с проблемой мирного урегулирования локальных конфликтов и напряженности, которые еще не устранены. В то же время мир, с одной стороны, подвергается опасности частых ядерных испытаний и дальнейшего распространения ядерного оружия, а с другой стороны, стоит перед серьезной проблемой решения различных международных социально-экономических вопросов, которые могут сказаться на судьбе всего человечества. В нынешней международной обстановке перед мировым сообществом стоят проблемы исторического значения, которые касаются процветания и мира на земле, и я твердо верю, что для отдельных членов международного сообщества единственно возможным средством достижения их собственного процветания и мира являются усилия, предпринимаемые в рамках широкого международного сотрудничества, а не слепое стремление обрести блага лишь для самих себя.

76. Успешные усилия, которые были предприняты великими державами в течение последних нескольких лет в деле достижения лучшего взаимопонимания и сотрудничества, а не конфронтации, привели к налаживанию диалога между государствами с различными политическими и экономическими системами. Однако несмотря на эту тенденцию, в некоторых частях мира по-прежнему сохраняются напряженность и нестабильность.

77. Что касается Корейского полуострова, я полагаю, что мы должны вновь заявить о стремлении корейского народа к мирному воссоединению своей страны, как это отражено в консенсусе, достигнутом на Генеральной Ассамблее в прошлом году<sup>3</sup>, и продолжать, как

и в прошлом, следить за развитием событий, касающихся корейского вопроса, не забывая о том, что и Южная Корея, и Северная Корея по-прежнему стремятся добиться разрядки напряженности путем расширения контактов и диалога.

78. В Камбодже, к нашему глубокому сожалению, все еще продолжают военные действия и пока отсутствует возможность мирного урегулирования. Я искренне надеюсь, что переговоры между заинтересованными сторонами в самом скором времени положат конец печальному положению дел в Камбодже. В этой связи все заинтересованные стороны должны приложить значительные усилия для достижения мирного урегулирования проблемы Камбоджи, а Организация Объединенных Наций, в свою очередь, должна сделать все, что в ее силах, для достижения этой цели. Поэтому отрадны слова Генерального секретаря, сказанные им в отношении мира в Камбодже во введении к его докладу о работе Организации: "Я также надеюсь, что придет время, когда Организация Объединенных Наций сможет играть более активную роль" [там же, стр. 9].

79. Что касается Лаоса, правительство Японии искренне приветствует создание в апреле текущего года Национального политического коалиционного совета Лаоса с целью достижения мира и национального согласия в Лаосе. Это событие может стать важным поворотным пунктом в усилиях по установлению прочного мира во всем районе Индокитая.

80. На Ближнем Востоке тенденция в направлении мира усилилась с октября прошлого года, когда там началась четвертая война, и Япония, равно как и другие миролюбивые страны мира, искренне надеется на будущий прогресс мирной конференции в Женеве.

81. Проблемы, непосредственно стоящие перед Организацией Объединенных Наций, — положение в Индокитае, четвертая война на Ближнем Востоке и недавний вооруженный конфликт на Кипре, — по-видимому, указывают на то, что разрядка напряженности в отношениях между великими державами не обязательно ведет к немедленному ослаблению локальной напряженности. В этой связи я хотел бы дать высокую оценку операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые сыграли важную роль в восстановлении и сохранении мира, а также в предотвращении возобновления военных действий на Ближнем Востоке и на Кипре. Однако, если учесть большие надежды, возлагаемые на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и тот факт, что все прошлые операции предпринимались в силу особых обстоятельств и Организация Объединенных Наций вынуждена была импровизировать в поисках решения проблем, вытекающих из разработки подобных операций и управления ими, мы опасаемся относительно того, сможет ли Организация Объединенных Наций предпринимать действительно оперативные и эффективные действия в случае возникновения аналогичных чрезвычайных обстоя-

\* Г-н Кимура говорил по-японски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Японии.



тельств в будущем. Поэтому я хотел бы выразить искреннюю надежду, что в самое ближайшее время будут выработаны руководящие принципы для операций по поддержанию мира с учетом уроков, извлеченных из нашего прошлого опыта. В то же время я хотел бы заверить Ассамблею, что правительство Японии будет продолжать, как это имело место в прошлом, оказывать всю возможную поддержку операциям по поддержанию мира.

82. Организации Объединенных Наций также предстоит сыграть важную роль в решении различных проблем, с которыми сталкиваются африканские страны, в частности при осуществлении самоопределения и достижении независимости народами несамостоявляющихся территорий и ликвидации расовой дискриминации. Я твердо верю в то, что быстрое решение этих проблем внесет огромный вклад в укрепление мира во всем мире. Поэтому правительство Японии приветствует решение нового правительства Португалии, созданного в апреле этого года, признать в принципе право на независимость территорий, находящихся под португальским управлением в Африке. Я искренне надеюсь, что вскоре эти несамостоявляющиеся территории добьются независимости мирными средствами и будут приняты в Организацию Объединенных Наций как миролюбивые государства. Я хотел бы столь же сердечно поздравить правительство Республики Гвинея-Бисау с достижением ею независимости и созданное 20 сентября временное правительство Мозамбика в связи с предпринятым им важным шагом на пути к полной независимости. В то же время правительство Японии хотело бы вновь подтвердить свое неизменное принципиальное несогласие с политикой расовой дискриминации в Южной Африке и продолжающейся оккупацией Южной Африкой Намибии, а также с правлением белого меньшинства в Южной Родезии. Правительство Японии будет продолжать, как и в прошлом, неукоснительно выполнять соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюции, требующие осуществления экономических санкций против Южной Родезии, и будет по-прежнему всемерно сотрудничать с народами Африки в деле скорейшего удовлетворения их чаяний.

83. На данной стадии я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на возникновение положения, которое, как я сказал в начале своего выступления, должно стать источником серьезной озабоченности для всех государств, независимо от их размера и географического положения, ввиду тех опасностей, которые оно представляет для жизни всего человечества.

84. Первой из этих опасностей является распространение ядерного оружия. 18 мая сего года еще одно государство после десятилетнего перерыва впервые осуществило ядерный взрыв. Тем временем ядерные державы, со своей стороны, провели за короткий промежуток времени интенсивные ядерные испытания как в атмосфере, так и под землей, бросив вызов выступлениям мировой общественности против этих испытаний.

85. Я не могу не выразить серьезной озабоченности правительства Японии в связи с возможными последствиями недавней серии ядерных взрывов, которые могут открыть путь к дальнейшему распространению ядерного оружия в мире. Блокирование подобной опасной тенденции в направлении распространения ядерного оружия, безусловно, является сегодня самым неотложным вопросом, поэтому международное сообщество должно в срочном порядке предпринять совместные усилия для достижения этой цели. Такова хорошо продуманная политика правительства Японии, которое в настоящее время проводит необходимую подготовительную работу к ратификации Договора о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение] в соответствии со своей основополагающей политикой приверженности делу мира и отказа от использования ядерного оружия. В то же время я хотел бы вновь подчеркнуть, что в целях действительной эффективности совместных усилий, предпринимаемых в этой связи международным сообществом, важно, чтобы ядерные государства, на которых лежит особая ответственность, внесли в этой связи свой позитивный вклад, который был бы достоин столь высокой ответственности.

86. Как неоднократно указывалось в прошлом, любые решительные и действенные меры в целях нераспространения ядерного оружия требуют усилий со стороны ядерных держав, особенно усилий, содействующих ядерному разоружению, начиная со всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний, а также усилий, направленных на достижение существенных результатов, ведущих к принятию эффективных мер по укреплению безопасности неядерных государств.

87. В области мирного использования атомной энергии мы полностью признаем необходимость содействовать международному сотрудничеству. Однако, чтобы предотвратить риск дальнейшего распространения ядерного оружия, мы должны не только укреплять существующий режим Договора о нераспространении ядерного оружия, но и распространить на ядерную деятельность государств, не являющихся сторонами Договора, гарантии, столь же строгие, как и гарантии Договора. И здесь вряд ли можно преувеличить необходимость того, чтобы государства, предоставляющие ядерную технологию и материалы, и прежде всего все ядерные государства, которые являются основными поставщиками, придерживались осторожной позиции и сотрудничали друг с другом в соответствии с целями Договора.

88. Учитывая особое значение и совершенную неотлагательность предотвращения распространения ядерного оружия в целях поддержания мира и безопасности во всем мире, мы убеждены, что Организация Объединенных Наций и особенно Совет Безопасности должны серьезно заняться этой проблемой и сыграть ведущую роль в ее решении. В соответствии с этой убежденностью я осмелюсь предложить, чтобы Генеральная Ассамблея попросила Совет Безопасности изучить меры, которые могут быть

приняты Организацией Объединенных Наций по обеспечению более эффективного предотвращения распространения ядерного оружия с полным учетом результатов Конференции государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая будет проведена в мае 1975 года в Женеве.

89. В связи с моей ссылкой на особую ответственность ядерных государств я хотел бы отметить, что соглашения, достигнутые между Соединенными Штатами и Советским Союзом в начале июля этого года, и в особенности соглашение, касающееся частичного запрещения подземных испытаний, представляют собой действительно значительный шаг вперед на пути к достижению полного ядерного разоружения. Однако я также должен заявить, что это важное соглашение все же далеко не удовлетворяет правительство Японии, и мы надеемся, что заинтересованные государства предпримут дальнейшие усилия в этой области.

90. Следует напомнить, что в этом году правительство Японии представило проект конвенции о запрещении химического оружия<sup>4</sup> Совещанию Комитета по разоружению. Мое правительство также приветствует соглашение, достигнутое между Соединенными Штатами и Советским Союзом в июле этого года, в соответствии с которым эти страны рассматривают возможность предпринять совместную инициативу в области нераспространения ядерного оружия. И я искренне надеюсь, что соглашение, достигнутое между этими двумя государствами, явится важным шагом вперед и облегчит решение вышеуказанной проблемы.

91. Я хотел бы сейчас перейти к проблеме, которая имеет важное значение для международного сообщества в его стремлении к миру и процветанию. Это проблема стабильности в современном экономическом и социальном положении мира, включая проблему природных ресурсов. Поскольку мы ясно изложили нашу позицию по проблеме природных ресурсов на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [2211-е заседание], я хотел бы, в частности, остановиться на роли, которую Организация Объединенных Наций, по нашему мнению, может сыграть в попытках решения подобных проблем.

92. Существует множество проблем в различных областях мировой экономики, таких как проблемы энергии, естественных ресурсов, продовольствия, народонаселения, моря и морского дна, окружающей среды, которые в значительной степени касаются самого существования человечества. Необходимо в срочном порядке найти их решение. Я полагаю, что большинство из этих проблем может быть решено лишь посредством глобальных, всеобъемлющих координированных программ, и в этой связи все страны придают все большее значение той роли, которую Организация Объединенных Наций — самая универсальная и всеобщая международная организация — сыграть в решении этих проблем.

93. Мы провели весной шестую специальную сессию Генеральной Ассамблеи по ресурсам и развитию, а в августе — Всемирную конференцию по народонаселению в Бухаресте. Кроме того, в ноябре сего года будет созвана Всемирная продовольственная конференция. Эти конференции, равно как и третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву, цель которой заключалась в установлении нового правового порядка для моря, являют собой хорошие примеры той роли, которую уже сейчас играет Организация Объединенных Наций в решении вышеуказанных проблем.

94. Для того чтобы Организация Объединенных Наций эффективно решала эти проблемы, становится все более необходимым объединить и скоординировать все усилия организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, и выработать комплексные планы такой координации. Однако, если учесть недостаточную координацию среди различных органов внутри самой Организации Объединенных Наций, деятельность системы Организации в целом указывает на дублирование. Наблюдается тенденция к тому, что деятельность организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, в экономической и социальной областях чрезмерно активизируется, если не учитывать серьезным образом установление первоочередных задач по проектам и созданию новых фондов и институтов. Совершенно ясно, что деятельность Организации Объединенных Наций не дает достаточно удовлетворительного ответа на потребности века для исправления создавшегося положения.

95. Поэтому с целью эффективно выполнить свои обязанности в экономической и социальной областях и оправдать ожидания каждой страны мира Организация Объединенных Наций, безусловно, должна укрепить свои возможности по планированию и всеобъемлющей координации социально-экономической деятельности в системе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эффективно использовать наши ограниченные материальные и людские ресурсы и сосредоточить их на наиболее необходимой сфере деятельности.

96. По моему мнению, Экономический и Социальный Совет должен стать главным форумом для такого планирования и координации. Я хотел бы предложить, чтобы Совет, учитывая достижения Всемирной конференции по народонаселению и результаты, ожидаемые нами от Всемирной продовольственной конференции, которая состоится в Риме, изучил конкретные пути координации программ, выполняемых в Организации Объединенных Наций и вне ее, и в то же время сформулировал перспективы "Земля в XXI веке" и "Будущее человечества". Я полагаю, что при проведении такого исследования качественный подход, отражающий фактор качества жизни, должен быть полностью учтен наряду и совместно с количественным подходом к проблеме человеческого существования, чтобы человечество, признавая взаимозависимость стран, могло добиться рационального распределения ограниченных

продовольственных и других ресурсов мира, чтобы все люди смогли жить жизнью, достойной человека.

97. Хотя Япония и не богата природными ресурсами, она обладает высоким уровнем развития науки и техники, и мы намерены, используя это преимущество, предоставить техническое и финансовое сотрудничество для содействия развитию мировой экономики. Осуществляя эти усилия и откликаясь на призыв шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, моя страна в настоящее время предоставляет наиболее серьезно пострадавшим странам в качестве помощи товары для облегчения бремени задолженности и займы, добавив по меньшей мере 100 млн. долларов к сумме, предоставленной им в прошлом году, с тем чтобы помочь этим странам преодолеть трудности, с которыми они сталкиваются в результате энергетического кризиса. Я рад добавить, что мы сейчас рассматриваем возможность предоставления этим странам дополнительной помощи, если это будет необходимо. Помощь, о которой я говорю, будет предоставлена даже несмотря на серьезные последствия нынешнего энергетического кризиса для экономики моей страны. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить нашу надежду на то, что все другие потенциальные доноры также предоставят помощь этим странам.

98. На последней специальной сессии Генеральной Ассамблеи было ясно заявлено, что традиционная концепция «Север — Юг», которая стала общепринятой в области социально-экономического развития, должна быть полностью пересмотрена. Я говорю об этом в силу очевидности увеличения разрыва между развивающимися странами с достаточными природными ресурсами и другими странами, обладающими весьма ограниченными природными ресурсами, и все большей необходимости того, чтобы все страны, способные оказать помощь, будь то на Севере или на Юге, укрепляли взаимное сотрудничество в целях содействия развитию стран, находящихся в менее выгодном положении. Эта тенденция требует принципиального пересмотра традиционной концепции предоставления подобной помощи. Предоставляя помощь в целях развития, важно расширить сотрудничество всех стран мира на основе равенства, солидарности, избегая создания особой группы стран, которые пользуются благами процветания, в то время как другие страны страдают от серьезных трудностей. Поэтому, по моему мнению, те страны, которые имеют капитал и технологию, а также те страны, которые обладают природными ресурсами, обязаны как члены международного сообщества сотрудничать в оказании помощи по расширению и развитию мировой экономики путем использования их особых возможностей. Я искренне считаю, что Декларация об установлении нового международного экономического порядка, принятая на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, приобретает важное значение лишь в случае применения такого подхода.

99. Учитывая значение всех вопросов, о которых я упоминал, мы не можем избежать проблемы укрепле-

ния Организации Объединенных Наций. Одна из проблем, с которой мы сталкиваемся, заключается в том, что растущий бюджетный дефицит мешает Организации Объединенных Наций эффективно и бесперебойно выполнять ее работу. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы вновь призвать все государства-члены предпринять конкретные шаги с целью изыскания путей решения этой проблемы. Наряду с укреплением финансовой основы Организации также важно подчеркнуть необходимость укрепления организационных рамок Объединенных Наций. Более чем четверть века прошло с тех пор, как был принят Устав. С тех пор в международной обстановке произошли большие изменения. Для нас было желательным серьезно рассмотреть эти изменения, подготовиться к будущим событиям, помня о том, что Организация Объединенных Наций должна обладать определенной гибкостью, с тем чтобы скорректировать разрыв между тем, что изложено в Уставе, и изменившимися обстоятельствами. Мы неоднократно заявляли, что Япония не изменила свою позицию поддержки Организации Объединенных Наций и основных идеалов и принципов Устава. Но, учитывая изменившиеся обстоятельства, мы отмечаем, что вопрос о пересмотре Устава вновь включен в повестку дня сессии [пункт 95]. Я хотел бы подчеркнуть, что наше желание заключается в том, чтобы Организация Объединенных Наций развивалась как в теоретическом смысле, так и в практическом и превращалась в единственную всеобъемлющую универсальную международную организацию, защищающую интересы всеобщего мира и процветания по мере вступления человечества в новую эру. Мы хотели бы, чтобы все государства-члены поняли и разделили надежды Японии в отношении этой великой Организации.

100. В своем заявлении я сделал два предложения, будучи твердо уверен в том, что роль, которую должна сыграть Организация Объединенных Наций, будет становиться все более и более важной, а достижение действительно стабильного всеобщего мира — это долгий процесс, несмотря на то что в настоящее время уже многое сделано на пути разрядки напряженности.

101. Первое предложение заключается в том, чтобы Генеральная Ассамблея рекомендовала Организации Объединенных Наций и в особенности Совету Безопасности изучить меры по обеспечению эффективного предотвращения распространения ядерного оружия на основе выводов Конференции государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Второе предложение заключается в том, чтобы просить Экономический и Социальный Совет как орган, отвечающий за всеобщую координацию социально-экономических проблем мира, сформулировать перспективы развития человечества. Выполнение этих двух предложений, естественно, чревато сложнейшими проблемами и не может быть завершено за короткий промежуток времени. Тем не менее, учитывая важность и масштабы этих предложений, я уверен в том, что они заслуживают серьезного рассмотрения со стороны Организации Объединенных Наций, которая

посвятила себя обеспечению мира и справедливости для международного сообщества.

102. Г-н ГЮНЕС (Турция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы самым искренним образом поздравить вас в связи с единодушным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Ваш большой опыт на посту министра иностранных дел вашей страны, ваши замечательные личные качества, признанные всеми, кто знает вас, ваш динамизм, и, наконец, нет нужды скрывать, ваша молодость, сочетающая в себе знания и способности, — все это является для нас гарантией успеха при выполнении той сложной задачи, которая вам поручена. Мы надеемся, что вы придадите новый импульс нашей работе. Мне доставляет особое удовлетворение сказать здесь о том, что турецкий и алжирский народы объединяют общие чувства братства и уважения, уходящие корнями в глубину истории. Мы хотели бы также приветствовать вас в качестве представителя страны, которая стала символом пробуждения африканского континента. Я хотел бы добавить, что прекрасные отношения между Турцией и группой стран, которую вы представляете здесь, еще больше усиливают испытываемое нами чувство удовлетворения.

103. Я хотел бы также сердечно поблагодарить бывшего Председателя г-на Леопольдо Бенитеса, постоянного представителя Эквадора при Организации Объединенных Наций, который столь усердно выполнял свои функции.

104. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма, который не щадил сил для поддержания мира в столь тревожный период международной жизни.

105. Наконец, все мы с радостью приветствуем новых членов Организации: Республику Бангладеш, Гвинею-Бисау и Гренаду. Каждая из этих стран принадлежит к одному из великих континентов, а именно: к Азии, Африке и Латинской Америке, соответственно. Мы убеждены в том, что вступление этих новых членов в Организацию Объединенных Наций представляет собой новый шаг на пути к осуществлению универсальности Организации.

106. Присутствие здесь в качестве члена Организации Гвинеи-Бисау в результате ее успешной борьбы за независимость, с нашей точки зрения, является свидетельством нового порядка, в то время как присутствие Бангладеш — это символ спокойствия, установившегося на азиатском континенте благодаря соглашению с Пакистаном, подписанному после братоубийственной войны между этими странами. Гренада присоединилась к системе Организации Объединенных Наций в результате процесса, благодаря которому ежегодно в Организацию поступают новые взносы от стран Карибского региона.

107. Мы испытываем боль в связи с трагедией в Гондурасе, которая привела к огромным человеческим

жертвам и значительному материальному ущербу. От имени моего правительства я хотел бы заявить здесь о том, что мы полностью разделяем печаль народа Гондураса и выражаем ему наши искренние соболезнования.

108. Стало почти традицией на каждой сессии Генеральной Ассамблеи проводить общий обзор событий, которые произошли на мировой политической арене со времени предыдущей сессии. Я не намерен отходить от этой традиции, но, пытаясь быть кратким, я, тем не менее, хотел бы более подробно осветить некоторые вопросы, имеющие, по нашему мнению, особое значение.

109. Однако сначала я счел бы целесообразным сказать несколько слов об особом положении нашей страны, с тем чтобы более конкретно охарактеризовать нашу внешнюю политику и наше отношение к основным международным проблемам. Мы расположены как в Азии, так и в Европе, и более полувека назад мы были первой страной, одержавшей победу в войне за независимость. Мы имеем давние культурные отношения со странами Ближнего Востока. Мы стремимся решать свои собственные проблемы в рамках демократической системы. В силу определенных обстоятельств мы должны были занять свое место в системах коллективной безопасности. У нас нет территориальных притязаний. Но мы требуем, чтобы и другие страны заняли по отношению к нам аналогичную позицию. В силу всех вышеупомянутых факторов Турция проводит свою внешнюю политику, которая была начертана еще Атаатюрком, руководствуясь основополагающими нормами международного права. Турция вновь подтвердила свою позицию, поддержав принципы Устава Организации Объединенных Наций. Проводимая ею политика является отражением преемственности и стабильности, несмотря на серьезные потрясения, имевшие место в этот период.

110. Теперь я хотел бы коснуться некоторых международных проблем. Картина мира сегодня не вызывает ни излишнего оптимизма, ни излишнего пессимизма. Поэтому я выступаю за реализм, за реализм надежд, за реализм доброй воли и благожелательности. Этого требует и политика, проводимая нашей страной на протяжении полувека.

111. Наиболее значительным явлением, имевшим место в последнее десятилетие, по нашему мнению, была разрядка напряженности между Востоком и Западом. Предыдущие ораторы с этой трибуны много говорили о происхождении и развитии, о преимуществах и об опасности разрядки напряженности. Высказанные ими идеи были если и не идентичными, то по крайней мере сходными. Поэтому я хотел бы лишь подчеркнуть несколько моментов, которые мне кажутся наиболее важными.

112. Во-первых, невозможно отрицать тот факт, что как на Востоке, так и на Западе в настоящее время, по-видимому, существует полное понимание того,

что никакое несогласие, никакая ситуация, сколь ужасны они ни были бы, не могут быть более опасными, чем возникновение всемирного пожара.

113. Во-вторых, разрядка, являющаяся этапом на пути к установлению между Востоком и Западом, и в частности в Европе, более стабильного порядка, который был бы более гуманным, более свободным от страха войны, не должна рассматриваться как самоцель — она лишь средство. Окончательная цель ее — это подлинный мир, основанный на понимании и примирении. Разрядка должна быть не чем иным, как этапом на пути к этой цели.

114. В-третьих, необходимо указать, что впервые в современной истории, если я не ошибаюсь, одновременно ведутся международные переговоры по трем вопросам с целью укрепления разрядки в широком смысле этого слова, и это, по моему мнению, следует особо подчеркнуть.

115. По вопросу о Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, в работе которого в полном объеме участвует моя страна, мы считаем, что Совещание является важным этапом в процессе разрядки и внесет вклад в усилия, направленные на сотрудничество и взаимопонимание, а также создаст климат взаимной безопасности. Я хотел бы добавить, что, по нашему мнению, европейская безопасность не может рассматриваться в отрыве от безопасности стран бассейна Средиземноморья.

116. Что касается переговоров о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе, в которых моя страна, Турция, участвует, обладая особым статусом, она, руководствуясь идеей о том, что безопасность, как и разрядка, является единой и неделимой, выступает, в частности, за то, чтобы меры, которые будут приняты в отношении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе, никоим образом не ставили под угрозу безопасность других стран.

117. Что касается переговоров об ограничении стратегических вооружений, проходящих между Соединенными Штатами и Советским Союзом в Женеве, мы можем заявить, что они являются двусторонними и налагают обязательства лишь на эти две страны. Однако остается фактом, что вопросы, по которым ведутся эти переговоры, представляют интерес не только для будущего этих двух стран, но касаются будущего всего международного сообщества. Именно с учетом этого факта и в этом контексте мы рассматриваем новый этап этих переговоров, этап, который начался несколько дней назад.

118. Разоружение, без всякого сомнения, является одним из наиболее важных вопросов современности. Турция убеждена в том, что оно является одним из основополагающих элементов установления нового справедливого международного порядка и создания системы коллективной безопасности. Мы считаем, что для обеспечения этого порядка программа разоруже-

ния должна осуществляться лишь под эффективным международным контролем, охватывающим как ядерное, так и обычные виды оружия. В этой связи Турция приветствует также ряд дополнительных мер, направленных на ускорение процесса всеобщего и полного разоружения, и именно в этом контексте мы изучаем и будем внимательно и доброжелательно изучать все предложения, которые смогут представить различные страны.

119. Недавно проходила международная конференция по морскому праву. Расположенная на полуострове, три четверти которого окружены морем, и имея более 7000 километров береговой линии, Турция, естественно, приняла активное участие в работе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, проходившей летом сего года в Каракасе. На Конференции был отмечен определенный прогресс, в особенности в том, что касается упрощения и разъяснения наиболее важных проблем, которые стоят перед Конференцией.

120. В области морского права нельзя терять из виду, что конфигурация каждой части света отличается от других. Поэтому вместо того, чтобы решать данную проблему, исходя из единообразных или скорее абстрактных точек зрения, необходимо выработать подход, учитывающий, с одной стороны, потребности человечества, а с другой — особые обстоятельства и конкретные географические, геологические и другие особенности каждого региона. Поэтому мы искренне надеемся, что мировое сообщество при рассмотрении вопросов, касающихся морей и океанов, избежит повторения тех ошибок, которые были допущены при попытках решить проблемы суши.

121. Задача, стоящая перед следующей сессией Конференции, безусловно, является очень сложной, и хочется надеяться, что проблемы будут решаться таким образом, что до того, как перед некоторыми регионами возникнут новые вопросы, им удастся покончить со старыми.

122. Прошло много времени с тех пор, как человек с улицы или человек, удобно сидящий в своем кресле, не интересовался тем, что происходит на другом конце света или даже в соседней стране. К счастью, сейчас все обстоит по-другому. Высокие скорости, значительно расширившиеся системы и разнообразные средства телекоммуникаций, возросшие возможности средств массовой информации, естественно, сыграли в этом большую роль. Однако здесь особенно важно сознание ответственности и международной солидарности, которое все глубже укореняется в среде наиболее богатых и наиболее передовых государств. Однако я испытываю горькое чувство в связи с тем, что, несмотря на такое развитие событий, миллионы людей, живущих под иностранным господством, умирают с голода. "Иностранное господство" — это не просто юридическое или политическое понятие, но понятие, имеющее и экономические аспекты. Короче говоря, колониализм и бедность по-прежнему существуют в нашем мире, который в техническом

отношении продвинулся далеко вперед и в котором имеется лишь несколько достаточно богатых стран.

123. По вопросу о колониализме позиция моей страны не может быть яснее: Турецкая Республика, которая сама родилась в результате войны за независимость и тем самым впервые показала миру пример, достойный подражания, одержав победу в антиимпериалистической войне, защищала и впредь будет защищать дело народов, которые борются за свою независимость. Именно поэтому турецкое правительство столь искренне приветствовало изменения в политике Португалии, касающиеся ее "бывших территорий" в Африке. Мы хотели бы поздравить португальское правительство в связи с его решением о предоставлении независимости Республике Гвинея-Бисау, а также с соглашением, подписанным в Лусаке и открывающим путь к полной независимости Мозамбика. У нас есть все основания надеяться, что аналогичный процесс вскоре будет происходить и в Анголе.

124. Однако положение в Зимбабве и Намибии практически почти не изменилось. Турция, будучи с момента создания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии одним из активных его членом, считает, что этот Совет должен стать более эффективной организацией при условии сотрудничества всего международного сообщества и увеличения числа членом Совета.

125. Что касается режима правления меньшинства, все еще существующего в Южной Родезии, тот факт, что хоровая часть девятой симфонии Бетховена, одного из величайших гениев человечества, принята там в качестве национального гимна, показывает, что эта страна, используя эту музыку как колыбельную, все еще надеется усыпить ею других, но в действительности не усыпит никого, кроме своего собственного режима, и ей ничего не удастся скрыть от человечества.

126. Моя страна по-прежнему осуждает апартеид во всех его проявлениях, особенно в той бесчеловечной форме, которая практикуется в Южной Африке. Я хотел бы добавить, г-н Председатель, что тот факт, что вы занимаете пост Председателя в этом году, когда мы являемся свидетелями падения последних остатков колониализма, придает больший вес, большую оживленность прениям по этому вопросу в силу того, что вы представляете страну, которая сама вела борьбу за независимость, достойную подражания.

127. Что касается вопроса о так называемых слабо-развитых странах и помощи, которую им необходимо оказывать, я буду еще более лаконичным. Мои коллеги несколько дней назад указали мне на следующую фразу из одной газеты, известной своей серьезностью и объективностью. Я цитирую: "Тысячу миллиардов французских франков государства ежегодно тратят на гонку вооружений и 35 миллиардов — на помощь слабо-развитым странам".

128. Судите сами. Тысяча миллиардов выделяется на вооружения и 35 миллиардов — на помощь бедным. Эти две цифры и эти три строки красноречиво говорят об очень многом, о том, что делается неразумно, и о том, что можно было бы сделать, если бы люди были немного мудрее. По нашему мнению, нет более опасного оружия, чем голод и нищета, которые угрожают значительной части населения мира, и мы считаем, что это следует учесть и привлечь внимание к вопросу о лучшем использовании ресурсов.

129. Здесь я не могу не вспомнить слова великого основателя нашей Республики Кемаля Ататюрка, который много лет назад сказал: "Если мы хотим прочного мира, необходимо принять международные меры для улучшения положения масс. На смену голоду и угнетению должно прийти процветание всего человечества".

130. В мировой экономике имеют место такие негативные явления, которые бросают тень на работу нашей сессии Генеральной Ассамблеи, несмотря на то, что они рассматривались специальной сессией в апреле этого года.

131. Развитие событий в экономической области в последние годы приобрело столь сложный характер, что классическая экономическая теория не может подсказать какие-либо решения в этой связи. Продолжающаяся нерешенность валютных проблем и ускоренное распространение инфляции представляют для всех развивающихся стран, ресурсы и экономические возможности которых ограничены, колоссальные трудности. Даже те страны, которые почти не затронуты этими событиями, или те страны, которые не почувствовали пока их воздействия, не могут избежать последствий общего экономического спада.

132. Голод, обрушившийся в результате засухи на страны Судано-сахелианского района, Эфиопию и соседние страны, является серьезным предупреждением и требует поиска решения проблемы всеобщей нехватки продовольствия. И в этом контексте нехватка химических удобрений и рост цен, затрагивающие производство в нынешнем году, указывают на необходимость широкомасштабного решения этих проблем. Поэтому мы с надеждой ожидаем результатов Всемирной продовольственной конференции, которая состоится в Риме в ноябре этого года. Мы также удовлетворены результатами Всемирной конференции по народонаселению, которая состоялась в Бухаресте в августе этого года, ибо существует очень тесная связь между вопросами продовольствия и народонаселения.

133. Проблемы современной мировой экономики затрагивают отнюдь не отдельные страны. Они проявляются в таких формах, которые требуют глобальных решений. Замедление темпов роста промышленных стран указывает на опасную тенденцию в мировой экономике. Сокращение темпов восстановительного процесса в развивающихся странах может лишь еще

более усложнить усилия, направленные на устранение голода и нищеты. Проблема состоит в том, чтобы обеспечить перераспределение богатств и ресурсов.

134. Необходимо увеличить долю развивающихся стран — в эту группу входит и Турция — в мировой экономике и способствовать созданию такого экономического порядка, который дал бы народам этих стран возможность обеспечить себе надлежащий уровень жизни. Поэтому мы с удовлетворением приветствуем и поддерживаем Декларацию об установлении нового международного экономического порядка, которая была принята на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, ибо в ней установлены принципы будущего экономического порядка. Мы хотели бы также приветствовать позитивную позицию в отношении проекта хартии экономических прав и обязанностей государств. С другой стороны, мы надеемся, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, проведение которой с целью изучения проблем развития намечено на будущий год, успешно примет конкретные меры по установлению нового порядка.

135. Результаты шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, собравшейся по инициативе президента Алжира Бумедьена, дают основания надеяться на то, что под вашим руководством, г-н Председатель, следующая специальная сессия закончится успешно.

136. А теперь я хотел бы коснуться некоторых проблем, которые могут иметь широкие последствия, более того — последствия мирового масштаба; эти проблемы на первый взгляд представляют прямой интерес для немногих стран или являются по своему характеру региональными, но они до сих пор не решены.

137. Я имею в виду прежде всего Ближний Восток. Конфликт на Ближнем Востоке на протяжении длительного времени был одним из пунктов повестки дня Генеральной Ассамблеи. Турция — страна этого региона, связанная многочисленными традиционными историческими и духовными узами с народами этого района, — постоянно проявляла растущий интерес к рассмотрению этого вопроса. Ближневосточный конфликт время от времени достигает кульминации, которая может привести к военной конфронтации между великими державами и тем самым поставить под угрозу всеобщий мир, как это произошло во время войны в октябре 1973 года.

138. В настоящее время мы испытываем относительное удовлетворение в связи с подписанием соглашений о разъединении сил на двух фронтах. Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы поздравить руководителей стран, имеющих непосредственное отношение к этим соглашениям, в связи с проявленными ими мудростью и духом примирения. Мы хотели бы также поздравить государственного секретаря Соединенных Штатов г-на Киссинджера, который благодаря неустанным усилиям внес столь значительный вклад в заключение этих соглашений. Мы хотели бы также высоко оценить дух примирения,

проявленный в этой связи двумя великими державами.

139. Тем не менее, несмотря на эти соглашения о разъединении войск, основные проблемы все еще остаются неразрешенными. Все еще остаются оккупированными территории, принадлежащие Египту, Иордании и Сирии. Страдающий на протяжении четверти века палестинский народ по-прежнему лишен своих законных прав, и его интересы игнорируются. Моя страна с самого начала поддерживала дело палестинского народа. Мы испытываем чувство удовлетворения в связи с тем, что в этом году этот вопрос был включен в качестве специального пункта в повестку дня сессии, и мы возлагаем большие надежды и придаем весьма важное значение результатам прений по этому вопросу.

140. Соглашения о разъединении войск на двух фронтах, которые в результате привели к частичному выводу израильских войск, представляют собой, по нашему мнению, лишь первый шаг на пути к полному выводу войск с оккупированных арабских территорий и к признанию законных прав и интересов палестинского народа. Что же касается Иерусалима, то я хотел бы здесь еще раз заявить о том, что Турция, всегда выступавшая против политики свершившихся фактов, не может согласиться ни с каким свершившимся фактом в отношении статуса этого города.

141. Говоря о Ближнем Востоке, я только что подчеркнул тот момент, что в своей внешней политике Турция прежде всего стремится к миру, выступая против политики свершившихся фактов. Кроме того, я хотел бы добавить, что в силу своего характера турецкий народ не только не поддерживает угнетение, но всегда выступал на стороне угнетенных, как мы неоднократно демонстрировали это в нашей Организации. И в этой связи я не могу не сказать о серьезной проблеме Кипра.

142. Я хотел бы вкратце разъяснить Ассамблее позицию Турции по этому вопросу. Подытожив то, что я уже имел возможность заявить в различных местах и в разное время, можно сказать, что Турция не щадила усилий для того, чтобы найти мирное урегулирование этой проблемы путем переговоров между двумя национальными общинами, которые время от времени прерывались. Эти переговоры продолжались в течение более десяти лет, но не привели ни к какому конкретному результату. Тем временем Турции постоянно приходилось сталкиваться со свершившимися фактами, которые приобретали все более серьезный характер, особенно после 1963 года. Последним, наиболее серьезным из этих свершившихся фактов, как все мы знаем, было событие 15 июля этого года, когда одна иностранная держава осуществила государственный переворот, который был давно запланирован и целью которого была аннексия этого острова.

143. Кипр является не только важным элементом в том равновесии, которое уже было установлено

согласно мирному договору, подписанному в Лозанне 24 июня 1923 года между Турцией и Грецией, но и, в силу своего международного статуса, существенным элементом обеспечения стабильности и мира в Восточном Средиземноморье и в районе Ближнего Востока. Поэтому любая акция или вмешательство, которые могут поставить под угрозу независимость и территориальную целостность этого острова, неизбежно ведут к нарушению этого равновесия и ставят под угрозу мир в этом районе. Мы окружены в этом районе дружественными, братскими странами, безопасность которых для нас столь же важна, сколь и наша собственная безопасность, и мы, естественно, не хотим нарушить равновесие, которое было так трудно поддерживать, и нанести какой-либо ущерб безопасности. Именно поэтому моя страна всегда придавала жизненно важное значение независимости, суверенитету, территориальной целостности и международному статусу Кипра. Уважение международного статуса острова является основой нашей внешней политики и неотъемлемой частью нашей собственной безопасности. Поэтому я торжественно и официально отвергаю все сфабрикованные заявления, которые распространялись в дипломатических кулуарах о политике Турции в отношении государства Кипр.

144. Одной из гарантий, если не единственной гарантией, статуса Кипра является признание и уважение прав, основанных на равенстве двух национальных общин, составляющих государство Кипр. Ни одна из двух национальных общин не может навязывать своего мнения в отношении внутренней структуры государства, не может заявлять, что она представляет это государство перед международными инстанциями.

145. Если в результате государственного переворота 15 июля 1974 года Турция, исчерпав все возможности контактов и консультаций, сделал все, что в ее силах, для переговоров, предприняла операцию на острове, то это было сделано именно с целью восстановления порядка, с целью положить конец хаосу, чтобы избежать вмешательства, направленного на аннексию острова. Операция, предпринятая Турцией, ни в коей мере не означает — я хочу подчеркнуть этот момент — оккупации или аннексии части острова. Это отнюдь не оккупация, а, наоборот, операция, направленная на предотвращение оккупации.

146. Я должен еще раз подчеркнуть, что Турция по-прежнему верит, что переговоры будут возобновлены при наличии соответствующих обстоятельств, которые дадут возможность достичь быстрого урегулирования, что положило бы конец страданиям двух национальных общин этого острова и способствовало ослаблению напряженности, мешающей поддержанию мира и безопасности не только на острове, но и во всем регионе.

147. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отдать должное странам, которые принимают участие в усилиях, предпринимаемых нашей Организацией в целях поддержания мира и безопасности в этом районе.

148. Проблема Кипра — это слишком серьезная проблема, чтобы ее превратить в предмет полемики для внутренних целей. Поэтому я в своем выступлении не хотел бы возвращаться к прошлому или говорить о постепенном уничтожении турецкой общины, которое длилось в течение десяти лет. Я намерен придерживаться этой точки зрения, и я воздержусь от ответа моему коллеге г-ну Мавросу в том же тоне, в котором он выступил вчера вечером [2239-е заседание]. Но я не выполнил бы своего долга, состоящего в том, чтобы обеспечить дружественное и мирное решение кризиса, вызывающего у нас беспокойство, если бы мне не удалось отвергнуть некоторые обвинения и придать гласности намерения, которые пытаются скрыть от мировой общественности.

149. Мой коллега г-н Маврос заявил в своем вчерашнем заявлении, что государственный переворот 15 июля не был направлен против общины турок-киприотов. Он, что же, имеет в виду, что этот переворот был абсолютно безвредным, что он не был направлен против кого-либо и не рассчитан на реакцию с чьей-либо стороны? Я только так это понял.

150. Государственный переворот 15 июля в действительности был направлен против турецкой общины и был непосредственно нацелен на аннексию острова Грецией. Если г-н Маврос хочет подтверждения этому, я могу процитировать заявление архиепископа Макариоса. В интервью газете "Монд" от 18 сентября — я цитирую — он сказал:

"Генерал Ионнидис настроен против меня лично с 1963—1964 годов, когда он был членом греческого контингента на Кипре. Через г-на Никоса Самсона он попросил и получил возможность секретной встречи со мной. В резиденции архиепископа, где шли переговоры, он представил мне план, касающийся нападения на турецкую общину острова, нападения, с помощью которого можно было осуществить энозис. Я с негодованием отверг этот план".

Вот что говорил г-н Макариос.

151. Мой греческий коллега не забыл, конечно, что его правительство является преемником — это произошло отчасти благодаря тем событиям, которые имели место вскоре, — правительства, которое находилось в руках Ионнидиса, и что этот государственный переворот в Греции привел к власти вышеупомянутого Никоса Самсона.

152. Поэтому меня удивляет, как Макариос мог с таким негодованием отвергнуть это предложение. В конце концов, это же полностью отвечало его желанию и стремлению. Более того, он никогда не скрывал этого. Действительно, 20 сентября 1964 года Макариос заявил в газете "Вашингтон пост": "Со своей стороны, я хотел бы быть чем-то более значительным, чем просто временным президентом Кипра. Я стремлюсь к тому, чтобы мое имя в истории было известно как имя создателя энозиса".



153. Позднее, в 1970 году, архиепископ заявил в своем интервью "Индепендент телевижн" и "Бритиш бродкастинг корпорейшн": "Если энозиса нельзя достичь в настоящее время, то цель его достижения остается неизменной".

154. И наконец, в мае этого года архиепископ напомнил нам через газету "Франкфуртер рундschau", что "если бы он мог свободно сделать выбор между независимостью и энозисом, то он поддержал бы энозис".

155. Так вот какую независимость острова стремился сохранить Макариос! И это является политикой неприсоединения государства Кипр! Г-н Маврос говорил очень много на предыдущем заседании о политике неприсоединения. Я хотел бы выразить ему признательность за то, что он с уважением относится к политике, проводимой большинством государств — членом Ассамблеи. Но я очень опасаясь, что это не входило в его намерения. Неприсоединившихся стран слишком много в этой Ассамблее, и мой коллега, видимо, хочет показать себя знаменосцем этой политики и воспользоваться их голосами, чтобы скрыть на какое-то время свое стремление к энозису.

156. Республики Кипр как независимого государства уже давно бы не существовало, если бы сопротивление турецкой общины острова и серьезная оппозиция Турции не предотвратили энозиса, который, говоря другими словами, является не чем иным, как простой аннексией острова Грецией.

157. Чтобы обеспечить независимость острова и уважение его политики, необходимо сделать лишь одно — осудить любые попытки осуществления энозиса или разделения острова, любые попытки, которые были предприняты в прошлом, любые попытки, которые могут быть предприняты в будущем. От имени турецкого правительства я осуждаю любую идею разделения, будь то в прошлом или в будущем, и я ожидаю такого же осуждения идеи энозиса от греческого правительства. Без этого мы никогда не будем столь доверчивы, чтобы поверить тому, что нам здесь говорили. И я никогда не перестану ожидать ответа греческих лидеров на свое предложение.

158. Однако я не до конца опроверг серьезные обвинения и безосновательные заявления моего коллеги. Я резервирую за собой право сделать это, когда мы будем обсуждать этот вопрос на Генеральной Ассамблее. К сожалению, в речи моего греческого коллеги отражена та атмосфера, в которой в последующем будут проходить на острове прения двух общин — турецкой и греческой. Чтобы найти справедливое, приемлемое для всех и реалистичное решение кипрской проблемы, которое помогло бы обеим общинам жить в мире и — почему бы не сказать — братстве в одном государстве, забыв болезненное прошлое и возлагая надежды лишь на будущее, мы не должны позволять себе быть под влиянием стиля его выступления или пытаться перешеголять друг друга в стремлении переубедить кипрскую или мировую общественность.

159. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы снова заявить о том, что Турция, расположенная на перекрестке цивилизаций, а также в зоне конфронтации, со своей стороны, стремится к тому, чтобы сыграть надлежащую роль в процессе созидания мира между народами и группами народов во имя счастья и блага всего человечества. Высока честь снова выступать здесь, в этой Ассамблее, которая столь много делает для мира и процветания человечества.

160. Г-н МВААНГА (Замбия) (*говорит по-английски*): Выступая от имени моей делегации, я хотел бы сначала искренне поздравить вас, г-н Председатель, с избранием на высокий пост Председателя двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация особенно рада вашему избранию не только потому, что вы представляете динамичную страну, Алжир, но и потому, что вы обладаете личным талантом и мастерством, о чем свидетельствуют ваши выдающиеся достижения как революционера, так и министра иностранных дел одной из африканских стран, долее всех пребывающего на этом посту.

161. Моя делегация уверена в том, что под вашим руководством благородные цели свободы и справедливости, мира и прогресса получают дальнейшее развитие, поскольку, по сути, эти благородные цели преследует Алжир в своей внешней политике, которая, как и политика моей страны — Замбии, находит свое выражение в участии в движении неприсоединения. В этой связи вряд ли есть необходимость ссылаться на роль вашей страны как координатора деятельности неприсоединившихся стран в настоящее время. Моя делегация уверена в том, что Группа неприсоединившихся стран, как и в прошлом, внесет позитивный вклад в успех работы данной сессии Генеральной Ассамблеи.

162. Я считаю своей приятной обязанностью отдать дань уважения вашему предшественнику г-ну Леопольдо Бенитесу из Эквадора за эффективность и справедливость в руководстве работой двадцать восьмой сессии и исторической шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

163. От имени партии, правительства и народа Замбии я хотел бы вновь выразить наше глубокое чувство скорби в связи с трагической кончиной президента Аргентины Хуана Перона. Его вклад в благополучие и процветание его народа и международный мир и безопасность будут долго помнить все, и в особенности неприсоединившиеся страны.

164. Разрешите мне также сказать о той глубокой скорби и потрясении, которые испытали наша партия, правительство и народ Замбии в связи с трагической смертью премьер-министра Новой Зеландии Нормана Кирка. Новая политика лейбористского правительства Новой Зеландии в отношении положения на юге Африки, инициатором и руководителем которой он стал, продолжает рассматриваться как положительный вклад в международный мир и безопасность.

165. Я хотел бы от имени моей делегации сердечно приветствовать и поздравить делегации Бангладеш, Гренады и Гвинеи-Бисау в связи с приемом этих государств в члены Организации Объединенных Наций. Их прием — это дальнейший шаг на пути осуществления принципа универсальности Организации Объединенных Наций. Моя делегация уверена в том, что новые государства-члены сыграют в целом важную роль в осуществлении целей Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом.

166. За истекший год произошел целый ряд значительных событий в различных сферах международных отношений. Моя делегация хотела бы остановиться на некоторых из них.

167. Следуя хорошо известным принципам своей внешней политики, Замбия продолжает придавать большое значение событиям в области деколонизации. В этой связи моя делегация приветствует события, происходящие в португальских колониях. Мы хотели бы также приветствовать освободительные движения в Анголе, Гвинеи-Бисау, Мозамбике и на островах Зеленого Мыса в связи с недавними победами, которые завершили их героическую освободительную борьбу за самоопределение и независимость. Свержение режима Кастану 25 апреля 1974 года было прямым следствием динамичной борьбы африканских националистов, что открывало новые отрадные перспективы для мира и демократии в Португалии и для самоопределения и независимости ее колоний.

168. Мы приветствуем признание новым португальским правительством Республики Гвинея-Бисау в качестве независимого государства. Мы также приветствуем соглашение о предоставлении независимости Мозамбику, недавно подписанное португальским правительством и Фронтом освобождения Мозамбика [*ФРЕЛИМО*]. В свете доброй воли, которую до сих пор проявляло португальское правительство, мы ожидаем вскоре начала переговоров между португальским правительством и африканскими националистами о предоставлении независимости Анголе. В этой связи мы рады тому, что национальные движения Анголы, а именно Народное движение за освобождение Анголы [*МПЛА*] и Национальный фронт освобождения Анголы [*ФНЛА*], поняли необходимость объединиться не только для того, чтобы облегчить переговоры с Португалией, но и для того, чтобы гарантировать после этого создание мирной, стабильной и процветающей Анголы. Хорошо известно, что с этой целью Организация африканского единства [*ОАЕ*], действующая через Комитет, в состав которого входят моя страна — Замбия, а также Конго, Объединенная Республика Танзания и Заир, не щадила усилий по оказанию помощи народу Анголы.

169. Мы знаем о маневрах определенных реакционных сил, независимо от их мотивировок, направленных на подрыв недавних прогрессивных изменений в Анголе и Мозамбике на пути к достижению независимости. У нас вызывают огорчение, например, про-

валившиеся попытки банды белых реакционных поселенцев в Мозамбике, которые сеяли беспорядки и прибегали к насилию, чтобы подорвать пользующийся поддержкой народов курс в направлении независимости. Однако в то же время мы уверены, что с этими позорными маневрами банды поселенцев-головорезов будет полностью покончено.

170. В этой связи мы осуждаем скопление сил расистских режимов меньшинства Южной Африки и Южной Родезии на границе с Мозамбиком. Это вопиющий акт агрессии против территориальной целостности Мозамбика. Мы в равной степени осуждаем агрессивные намерения наемников по осуществлению преступных актов против народа нового государства — Мозамбика. Мы призываем все страны, в особенности Южную Африку и западные страны, препятствовать мобилизации своих граждан для совершения подобных вызывающих сожаление актов.

171. По мере того как народ Мозамбика достигает нового статуса государственности, он сталкивается с реальными острыми проблемами в экономической и социальной области, эффективное решение которых диктует необходимость предоставления срочной и щедрой помощи со стороны международного сообщества. С этой целью Замбия, со своей стороны, обещает оказать помощь в самом полном объеме.

172. Замбия в течение длительного времени поддерживала выгодное сотрудничество с националистическими движениями в Южной Африке. Мы испытываем истинное восхищение и уважение к руководству этих движений. Равно как и в Замбии, движения в Южной Африке преданы делу построения безрасового общества в их странах. Они стремятся к развитию, миру и безопасности для своих народов независимо от расы, цвета кожи, религии и этнической принадлежности.

173. Несмотря на позитивные изменения, происшедшие в африканских территориях, оккупированных Португалией, положение в территориях, остающихся под управлением белых расистских режимов, — в Зимбабве, Намибии и Южной Африке — продолжает ухудшаться.

174. Мы знаем, что незаконный режим Солсбери усилил свое угнетение большинства африканского населения в силу ряда побед, одержанных национальными движениями, и растущей политической сознательности среди угнетенных масс. Мятежный режим в Зимбабве в полном отчаянии ужесточает деятельность своего полицейского механизма. Все чаще и чаще предпринимаются такие абсурдные акции, как коллективные штрафы, закрытие африканских школ и коммерческих предприятий, создание запретных зон на границе с Мозамбиком; заключение тысяч африканцев в концентрационные лагеря, введение пропусков для африканцев в северо-восточном районе и принудительный труд для африканцев в возрасте

от 12 до 60 лет. В паническом страхе режим прибегает даже к массовым арестам и пыткам африканцев, а также к уничтожению посевов продовольственных культур.

175. Народ Зимбабве не согласен на меньшее, чем правление большинства, которое представляет собой минимальную гарантию мира, безопасности и стабильности в Зимбабве. Продолжающаяся непримиримость мятежного режима приведет лишь к гибели многих людей, человеческим страданиям, к более решительной вооруженной борьбе освободительных движений, что явится неизбежным последствием продолжающегося отказа от урегулирования этого вопроса путем переговоров. Освободительные движения и другие миролюбивые силы всегда предпочитали урегулирование мирными средствами, но это не должно приниматься за слабость. Освободительные движения не устали от войны, а мы не устали от поддержки вооруженной борьбы.

176. Поэтому мы призываем Яна Смита и его расистскую мятежную клику проявить мужество и начать переговоры с подлинными лидерами коренного населения Зимбабве. В этой связи непреложным долгом английского правительства является выполнение своих обязанностей в отношении мятежной колонии Южной Родезии. Соединенное Королевство должно создать благоприятные условия для мирного решения южнородезийского кризиса на основе правления большинства. Мое правительство выражает сожаление по поводу продолжающегося задержания Джошуа Нкомо и Ндабанинги Ситоле, соответственно лидеров Союза африканского народа Зимбабве [ЗАПУ] и Африканского национального союза Зимбабве [ЗАНУ], которые являются подлинными представителями народа Зимбабве. В этой связи мы глубоко сожалеем по поводу того, что английское правительство якобы не в состоянии добиться их освобождения. Важно, чтобы лидеры подлинных освободительных движений были освобождены из-под ареста, для того чтобы принять участие в любых переговорах, включая конституционную конференцию, созвать которую мы постоянно призывали правительство Соединенного Королевства.

177. Различные органы Организации Объединенных Наций приняли многочисленные решения и резолюции по важному вопросу Южной Родезии. Решение Совета Безопасности о введении экономических санкций против режима Смита явилось одной из важных мер, принятых Организацией Объединенных Наций [резолюция 253 (1968)]. Однако мы с сожалением отмечаем, что многие члены Организации Объединенных Наций не выполняют своих обязательств. Еще более разочаровывает то, что государства, нарушающие решение о введении санкций, — это те самые организации, которые наилучшим образом могли бы осуществлять их. В этой связи, как вы знаете, Замбия, выполняя соответствующие резолюции, продолжает нести огромные экономические и другие потери, с тем чтобы поддержать принципы справедливости, самоопределения и независимости.

178. Мы рады, однако, что целый ряд государств поддерживает эти принципы в соответствии с их обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы подтвердить наше глубокое убеждение в том, что в результате эффективного и постоянного применения политики санкций Южная Родезия в условиях изоляции не смогла бы продержаться без внешней помощи. Мы призываем те государства, которые продолжают нарушать решение об экономических санкциях Организации Объединенных Наций против Южной Родезии, добросовестно выполнять свои обязательства по Уставу.

179. Как и в Зимбабве, положение в Намибии продолжает ухудшаться. Расистский режим меньшинства Южной Африки упорствует в своей незаконной оккупации международной территории Намибии и тем самым продолжает бросать вызов воле и авторитету Организации Объединенных Наций. В течение прошлого года террор по отношению к народу Намибии усилился.

180. Проводя политику "балканизации" Намибии, Южная Африка прибегает к публичной порке мужчин, женщин и детей, произвольному задержанию без суда и следствия и изгнанию. Представителям церкви и прессы не разрешается посещать бантустаны, что свидетельствует об отчаянной попытке скрыть масштабы зверств, совершаемых южноафриканским режимом. Внешним проявлением необузданного террора является массовое перемещение тысяч людей, вынужденных бежать из обжитых ими мест.

181. Сейчас мы хотели бы отдать дань уважения народу Намибии, который под мужественным руководством Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО] продолжает вести решительную вооруженную борьбу против оккупации страны расистским, фашистским режимом меньшинства Претории. Моя делегация хотела бы вновь выразить свое убеждение в том, что неустанная борьба народа Намибии, а также усилия Организации Объединенных Наций по выполнению ее резолюций вскоре приведут к тому, что Южная Африка уйдет из этой территории Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что Южная Африка, используя нынешнюю обстановку на юге Африки, объявит дату скорейшего и окончательного прекращения незаконной оккупации Намибии и предоставит Организации Объединенных Наций возможность передать функции управления этой международной территорией народу Намибии.

182. Мое выступление в этом высоком органе в отношении положения на юге Африки было бы неполным, если бы я не коснулся отвратительной политики апартеида, проводимой фашистским, расистским режимом меньшинства Южной Африки. У нас вызывает огромное отвращение то, что, несмотря на осуждение Южной Африки со стороны Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества, она не только усиливает политику апартеида внутри страны, но даже осмеливается экспортиро-

вать ее в такие страны, как Намибия, Южная Родезия и португальские колонии на юге Африки.

183. Южная Африка давно поняла, что проводимая ею политика апартеида обречена на провал. Осознавая этот факт, она прибегает к милитаризации, созданию буферных государств и явному шантажу. Режим Южной Африки сотрудничает с незаконным мятежным режимом Южной Родезии, вводит в массовом масштабе войска в Намибию и вступает в сговор с подрывными элементами, для того чтобы помешать позитивному процессу, происходящему в португальских колониях.

184. Моя делегация хотела бы отметить, что впервые черные южноафриканцы были включены в состав делегации Южной Африки на Генеральной Ассамблее. Вряд ли следует говорить, что это люди, ставшие жертвами обстоятельств. Это марионетки режима, присутствие которых здесь ставит своей целью обманом заставить Организацию Объединенных Наций и международное сообщество поверить в то, что Южная Африка изменила свою политику апартеида. Моя делегация осуждает этот блеф, поскольку он лишь указывает на то, что Южная Африка несерьезно относится к требованию международного сообщества, добывающегося подлинного изменения ее политики.

185. Мое правительство призывает южноафриканский режим немедленно отказаться от своей пресловутой политики апартеида в интересах мира и безопасности на юге Африки. Южная Африка должна последовать примеру Португалии и признать неизбежность правления большинства. Это единственный путь, который позволит ей выйти из международной изоляции. Только при этом условии с ней больше не будут обращаться как с международной парией.

186. Положение на Кипре является предметом серьезной озабоченности Замбии. Мы были шокированы и разгневаны, когда узнали о свержении президента Макариоса группой греческих офицеров. Мы сразу же осудили переворот, поскольку он был направлен не только против законного правительства Кипра и был исключительно опасен во всех отношениях. Мы опасались, что подобное нарушение существующего положения, которое поддерживалось с большим трудом, откроет новую главу в страданиях народа Кипра, и наши опасения были действительно подтверждены последующими событиями в этой стране. Сегодня на карту поставлены суверенитет, территориальная целостность и, более того, независимость Кипра.

187. Кризис на Кипре достиг поэтому опасных размеров и требует безотлагательных действий со стороны мирового сообщества с целью изменить ход событий. Необходимо любой ценой сохранить суверенитет, территориальную целостность и независимость Кипра. В этой связи настоятельно необходимо, чтобы как Греция, так и Турция немедленно вывели свои войска с острова. Присутствие вооруженных

сил обеих этих стран, по нашему мнению, лишь еще более усложняет поиски справедливого и прочного мира на Кипре. Более того, эти силы представляют опасность для жизни народа Кипра. Подлинный конституционный порядок должен быть восстановлен, что, естественно, должно включать возвращение на Кипр избранного народом президента страны архиепископа Макариоса.

188. Мы с интересом следили за злополучными женевскими переговорами между представителями Греции, Турции и Соединенного Королевства — трех гарантов независимости Кипра. Откровенно говоря, мы испытываем неудобство при мысли о том, что этот форум решал судьбу народа Кипра без полного, прямого и равноправного участия правительства этой страны. По нашему мнению, недопустима даже попытка решить проблему Кипра за спиной его народа.

189. Поэтому мы хотели бы предложить, чтобы законное правительство Кипра было приглашено в качестве полноправного и активного участника в любых будущих переговорах, касающихся этой страны. В этой связи мы принимаем к сведению предложение Советского Союза о созыве международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций<sup>6</sup>, в которой будут участвовать Кипр, Греция, Турция, все члены Совета Безопасности и другие страны, особенно неприсоединившиеся. В свете неудачи женевских переговоров мы считаем, что это предложение заслуживает серьезного рассмотрения. Поэтому мы поддерживаем его в принципе. Тем не менее мы оставляем открытой позицию в отношении других инициатив или, по сути дела, улучшений советского предложения.

190. Мы уверены, что неприсоединившиеся страны могут играть важную роль в поисках справедливого урегулирования кризиса на Кипре. Нельзя допустить, чтобы положение на Кипре послужило причиной соперничества между великими державами. В этой связи мы прекрасно осознаем уязвимость района Восточного Средиземноморья.

191. На Ближнем Востоке подлинный мир и безопасность все еще остаются мечтой. Последняя война изменила определенную расстановку сил, которая до сих пор мешала поискам справедливого и прочного решения проблемы Ближнего Востока. Более серьезный и реалистический подход со стороны великих держав сейчас привел к некоторому прогрессу в этом направлении. Однако многое еще предстоит сделать. Мы с большим интересом ожидаем переговоров по Ближнему Востоку в Женеве. Мы убеждены, что лишь полный вывод израильских войск с оккупированных арабских территорий и восстановление законных прав палестинского народа могут гарантировать стабильный мир на Ближнем Востоке. В этой связи мы считаем, что палестинский народ имеет право быть представленным на женевских переговорах.

192. Последние сообщения из Юго-Восточной Азии не вызывают оптимизма. Много невинных жертв было принесено во Вьетнаме, несмотря на Парижское мирное соглашение, которое постоянно нарушается. Положение поэтому остается опасным. Международное сообщество не может отвлечь свое внимание от Вьетнама, где необходимо достичь подлинного политического урегулирования.

193. Что касается Камбоджи, мы отмечаем, что марionеточный режим Лон Нола все еще отчаянно борется за то, чтобы остаться у власти. Иностранное вмешательство в Камбодже по-прежнему существует. Продолжающаяся война в этой стране вызывает огромные людские потери и большие разрушения. Мы продолжаем поддерживать Королевское правительство национального единства Камбоджи во главе с принцем Нородомом Сиануком. Мы также продолжаем поддерживать усилия, направленные на восстановление законных прав этого правительства в Организации Объединенных Наций.

194. Мы с озабоченностью отмечаем, что никакого прогресса не было достигнуто в диалоге между Северной и Южной Кореей, санкционированном этой Ассамблеей на 2181-м заседании двадцать восьмой сессии. Иностранные войска, расположенные в Южной Корее, продолжают вмешиваться во внутренние дела корейского народа. К сожалению, эти иностранные войска находятся в Южной Корее под флагом Организации Объединенных Наций. Их присутствие в Южной Корее вредит интересам и чаяниям корейского народа и представляет угрозу международному миру и безопасности. Они являются препятствием для всех усилий, направленных на мирное воссоединение Кореи. Эти силы являются не чем иным, как помехой для Организации Объединенных Наций, под флагом которой они действуют против воли корейского народа, стремясь к защите интересов иностранной державы. Поэтому Генеральная Ассамблея обязана принять решение о немедленном выводе этих войск из Южной Кореи, с тем чтобы диалог, начатый в прошлом году, мог продолжаться. Организация Объединенных Наций должна защищать интересы корейского народа и помочь создать атмосферу, благоприятную для осуществления его мечты о воссоединении.

195. Моя делегация также желает заявить четкий и решительный протест против внесенного в этом зале в прошлом году предложения о том, чтобы Северная и Южная Корея были приняты в Организацию Объединенных Наций в качестве отдельных стран. Мы считаем это маневром, направленным на увековечение раздела Кореи. Поэтому на данной сессии мы заранее отвергаем это предложение.

196. Мы, в Замбии, вместе с другими неприсоединившимися странами всегда считали, что разрядка может стать постоянным элементом международных отношений, если она не ограничена по своим масштабам и не игнорирует законные интересы других стран. Мы подчеркивали настоятельную и безотлагательную необходимость решения всех проблем,

стоящих перед человечеством, и создания международного порядка, действительно основанного на справедливости, безопасности и прогрессе для всех народов.

197. Кто может отрицать, что процесс разрядки в последние месяцы подвергся серьезным испытаниям? Вопреки ожиданиям и надеждам мирового сообщества какого-либо прогресса в укреплении разрядки, в том, чтобы сделать ее необратимой, достичь не удалось. Если учесть ограниченный характер разрядки, она остается такой же шаткой сегодня, как и вчера. Не будет преувеличением сказать, что весь этот процесс, по сути дела, страдает от застоя.

198. Последняя война на Ближнем Востоке поставила мир перед лицом прямой военной конфронтации сверхдержав. Кризис на Кипре вновь продемонстрировал уязвимость малых стран, когда сталкиваются интересы более могущественных держав и военных блоков.

199. Для того чтобы разрядка была жизнеспособной, она должна означать собой новое подтверждение принципов Организации Объединенных Наций. Следует признать, что подлинный международный мир и безопасность не могут сосуществовать с концепциями сфер влияния и гегемонии. Именно эти тенденции провоцируют агрессию, вмешательство во внутренние дела и подрывные акции против других государств. Следовательно, они являются причиной мировых кризисов и поэтому представляют наиболее серьезную угрозу для международного мира и безопасности.

200. 1974 год был особенно неудачным уже с момента начала разрядки. Никакого прогресса не было достигнуто в ограничении соперничества сверхдержав, гонки вооружений и преследовании так называемых стратегических интересов. Продолжается усиленная эскалация гонки вооружений. Испытания ядерного оружия продолжают в атмосфере и под землей. Совещание Комитета по разоружению и переговоры об ограничении стратегических вооружений еще не привели к положительным результатам в области разоружения. Предложение о созыве Всемирной конференции по разоружению все еще остается лишь мечтой.

201. По мнению моего правительства, недавние ядерные испытания как в атмосфере, так и под землей вновь указали на настоятельную необходимость всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний. Я хотел бы напомнить, что неполные и дискриминационные меры по разоружению, такие как частичное запрещение ядерных испытаний и договор о нераспространении, недостаточны. Международное сообщество нуждается в полной ликвидации ядерного оружия, а не в том, чтобы обладание им стало привилегией нескольких держав.

202. Всемирная конференция по разоружению должна быть созвана в самые кратчайшие сроки, что, по

нашему мнению, является еще более настоятельной необходимостью в свете отсутствия прогресса на существующих форумах по разоружению. Наша позиция в этом отношении по-прежнему заключается в том, что в конференции должны участвовать все государства на равной основе. Мы считаем участие всех ядерных стран в конференции особенно важным. В этой связи ядерное разоружение является нашей первоочередной задачей. По нашему мнению, Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению служит полезной цели. Исходя из его доклада [A/9628], мы надеемся, что Генеральная Ассамблея предпримет новые позитивные шаги, направленные на устранение различий во мнениях государств-членов, касающихся этого предложения.

203. Прошло три года с тех пор, как Генеральная Ассамблея приняла Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира [резолюция 2832 (XXVI)], но в выполнении положений этой Декларации все еще не достигнуто какого-либо существенного прогресса. Был целый ряд тревожных сообщений об усилении соперничества великих держав в Индийском океане. Нас особенно беспокоит соглашение между Соединенными Штатами и Соединенным Королевством по расширению военной базы США на острове Диего-Гарсия. Мы осуждаем этот проект и призываем немедленно его ликвидировать: это соглашение не только является вопиющим нарушением Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, но и поощряет усиление соперничества великих держав в Индийском океане.

204. По нашему мнению, нет абсолютно никакого оправдания для интенсификации соперничества великих держав в Индийском океане в так называемый век разрядки. Мы полагаем, что, вместо того чтобы способствовать этому соперничеству под прикрытием так называемого "сдерживания" друг друга, великие державы должны проявлять взаимную сдержанность за столом переговоров. Мы надеемся, что великие державы будут уважать пожелания прибрежных и удаленных от побережья государств бассейна Индийского океана и в полной мере сотрудничать с мировым сообществом в его усилиях по сохранению Индийского океана в качестве зоны мира.

205. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи созывается вслед за исторической шестой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, которая была впервые созвана для рассмотрения исключительно важного вопроса, связанного с проблемами сырья и развития. Мы знаем, что специальная сессия была одним из наиболее значительных событий, которое завершилось согласованным принятием двух важных документов, а именно Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка.

206. На специальной сессии был подчеркнут тот факт, что с тех пор, как мрачная и печальная глава рабства закончилась и были заложены основы для

сообщества свободных стран, экономические отношения между странами претерпели лишь поверхностные изменения. Напротив, имели место значительные изменения в улучшении средств эксплуатации слабых и бедных стран более мощными и привилегированными партнерами. В немалой степени и вполне закономерно это содействовало расширению и углублению существующего разрыва между богатыми и бедными. Это печальное состояние дел еще более усугубилось в результате недавнего ухудшения положения в мировой экономике и явилось угрозой безопасности и выживанию национальных экономических систем многих стран.

207. В течение прошлого года события, происшедшие в области мировой экономики, ярко продемонстрировали взаимозависимость стран — членов международного сообщества. Один из важных результатов специальной сессии заключается во всеобщем признании взаимозависимости между странами и взаимозависимости между проблемами торговли, финансирования развития и международной валютной системы.

208. Глобальная инфляция развивалась неудержимо, особенно в промышленном мире, приведя к возросшим расходам на основные капиталоемкие товары, удобрения, продовольствие и другие промышленные товары, импортируемые развивающимися странами. Нам также известно о возникновении нехваток, особенно нехватки продовольствия, которое является наиболее существенным потребительским товаром. Кроме того, хотя недавнее увеличение цен на нефть подчеркнуло необходимость соответствующих законных поступлений от экспорта продуктов развивающихся стран, фактом является также то, что развивающиеся страны по-прежнему испытывают отрицательные последствия. Комбинация этих фактов в настоящее время вызывает опасность неизбежного развала и даже трагедии для экономики целого ряда стран.

209. Нынешнее тревожное экономическое положение международного сообщества отличают беспрецедентные проблемы и возможности. Всем нам, представленным на данной сессии, известны точные пределы наших возможностей в плане содействия необходимым насушным и перспективным мерам, направленным на ослабление и ликвидацию этих проблем, которые затронули или еще могут затронуть различные страны, особенно те развивающиеся страны, которые наиболее серьезно пострадали от нынешнего международного экономического положения.

210. Теперь, больше чем когда-либо ранее, все признают, что координированные действия на национальном и международном уровне существенно необходимы для того, чтобы урегулировать тесно взаимосвязанные проблемы, стоящие перед международным сообществом. Серия важных международных конференций по таким вопросам, как народонаселение, продовольствие, промышленное развитие, нашедшим ярчайшее отражение в специальной сессии по вопросам мирового развития и международного

экономического сотрудничества, которая будет создана в следующем году, ясно показывает настоятельную необходимость конкретных действий.

211. В этой связи моя делегация поддержала своевременное принятие на специальной сессии Специальной программы по оказанию чрезвычайной помощи и помощи в области развития тем развивающимся странам, которые наиболее серьезно пострадали от недавно происшедших событий в области экономики [см. резолюция 3202 (S-VI), раздел X]. Мы уверены, что все страны, которые в состоянии внести взносы, положительно откликнутся на эту программу, ибо оказание помощи является насущной задачей, стоящей перед сообществом наций, чтобы достичь целей, планируемых для чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций. Как на двусторонней, так и на многосторонней основе существенно важны безотлагательные позитивные меры. Приятно отметить, что целый ряд стран уже заявил о своей готовности внести взносы в Специальную программу.

212. Хотя мы признаем и высоко оцениваем значение чрезвычайной помощи, моя делегация считает, что наша забота о чрезвычайной помощи не должна отвлекать нас от решения основных долгосрочных проблем, связанных с товарами и платежами, о которых говорится в Программе действий, принятой специальной сессией. Мы даже надеемся, что повышенное внимание к чрезвычайной помощи создаст условия, способствующие решению основных проблем, что в итоге послужит уменьшению потребностей в чрезвычайной помощи по погашению задолженностей и т.п.

213. Уже появились признаки понижающей тенденции цен на те товары, которые выиграли от недавнего роста цен на товары. Поэтому необходимо в срочном порядке предпринять международные действия с целью приостановить любое дальнейшее понижение уровня цен на эти товары и создать, а также стимулировать, где это необходимо, соответствующие программы, направленные на достижение и поддержание справедливых, стабильных и выгодных цен на экспортные товары из развивающихся стран. С этой целью моя делегация надеется на возможное применение индексации, которая сейчас рассматривается в качестве средства регулирования условий торговли развивающихся стран, экспортирующих сырье.

214. Моя делегация считает, что в результате событий, происшедших в последнее время в мировой экономике, производители и потребители, представляющие как государства, так и компании, должны лучше понимать потребности и интересы друг друга. Пришло время спокойно определить законные потребности потребителей в надежном снабжении при разумных ценах и производителей в больших реальных поступлениях, возросшем экспорте, стабильных рынках и благоприятных условиях торговли, особенно для развивающихся стран. Потребители, равно как и производители, заинтересованы в обеспечении рацио-

нальной эксплуатации и использования ресурсов. Мы считаем, что эти причины являются наиболее важными, лежащими в основе образования таких ассоциаций производителей, как Межправительственный совет стран – экспортеров меди, в который в качестве членов входят Замбия, а также Заир, Перу и Чили.

215. В жизненно важной сфере потребительских товаров необходимо обеспечить максимальное содействие развитию и укреплению экономического сотрудничества между развивающимися странами. Потребность в таком тесном сотрудничестве, особенно между производителями из числа развивающихся стран, приобретает важное значение в свете бесценной работы, недавно проделанной назначенной Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1721 (LIII) Экономического и Социального Совета группой видных специалистов по изучению последствий деятельности транснациональных корпораций для процесса развития и международных отношений.

216. Замбия искренне надеется, что успешное осуществление представленных этой группой общеприемлемых рекомендаций приведет к поддержанию и укреплению сотрудничества между странами и находящимися в них транснациональными корпорациями, при этом сами страны будут осуществлять эффективный контроль за управлением и деятельностью различных отраслей своей экономики. В этой связи мы надеемся на результаты работы Специального межсессионного комитета по транснациональным корпорациям, который вскоре должен собраться.

217. В области коммерческой политики справедливости можно добиться лишь путем осуществления кардинальных принципов неэквивалентности и применения преференциального режима к развивающимся странам.

218. Общая система преференций, действующая уже около трех лет, к настоящему времени принесла определенную выгоду развивающимся странам, однако нам знаком ограниченный характер тех благ, которые дала эта система, и мы полагаем, что она нуждается в улучшении. Замбия также поддержала Токийскую декларацию, принятую в сентябре прошлого года, и моя делегация надеется, что многосторонние торговые переговоры в рамках ГАТТ вскоре начнутся полным ходом.

219. Что касается международной валютной системы, то мы с разочарованием отмечаем ограниченный, если вообще какой-либо прогресс в направлении ее перестройки. Надежды, которые появились на прошлой годней встрече на уровне министров Комитета МВФ по реформе международной валютной системы и связанным с ней вопросам в Найроби, Кения, еще не оправдались.

220. Другие проблемы, стоящие перед международным сообществом, связаны с использованием избыточных средств стран – экспортеров нефти, получен-

ных ими в результате недавнего увеличения цен на нефть. Несомненно, эти вопросы имеют важные последствия для торговой, финансовой области, области капиталовложений и других областей. Моя делегация хотела бы выразить надежду, а основания для такой надежды уже имеются, что государства-члены, являющиеся экспортерами нефти, сыграют надлежащую роль в принятии мер, которые весьма важны как в настоящее время, так и в будущем.

221. В настоящее время международное сообщество уже знакомо с ключевыми проблемами, стоящими перед человеком и окружающей его средой, и пришло относительно них к согласию. Мы рассматриваем такие важные инициативы, как, например, Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [резолюция 2626 (XXVI)], проект хартии экономических прав и обязанностей государств, концепция коллективной экономической безопасности и совсем недавно — Программа действий по установлению нового международного экономического порядка. Во всех этих достойных похвалы инициативах в центре внимания стоят жизненно важные элементы равноправия и справедливости в международных отношениях.

222. Таким образом, мы располагаем средствами для достижения равноправного и справедливого сотрудничества между всеми странами, богатыми и бедными, большими и малыми. Для того чтобы добиться долгосрочного сотрудничества, чтобы стать в этом сотрудничестве равноправными партнерами, мы должны полностью признать огромную важность справедливости и честной игры в наших отношениях. И в конечном счете достижение равенства и справедливости в международных отношениях зависит от целенаправленного осуществления политической воли в той степени, которая соответствует современным и будущим потребностям.

223. Тот факт, что Организация Объединенных Наций за довольно короткое время создала три конференции по морскому праву, вне всякого сомнения, показывает значение, которое человечество придает справедливому решению проблем моря, морского дна, ресурсов недр морского дна и ресурсов моря. Задача, стоящая перед третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, огромна. Эта Конференция должна рассмотреть массу вопросов. Большинство из этих вопросов отражает возможные конфликты между национальными интересами различных государств, однако Конференция, естественно, должна стремиться к скорейшему достижению справедливых решений всех этих вопросов.

224. Моя делегация неоднократно и ясно излагала свою позицию и ранее, то есть на сессиях ныне распущенного Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, на первой основной сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и на предыдущих сессиях данной

Генеральной Ассамблеи. Кроме права доступа внутриконтинентальных стран к морю и доступа к ним с моря и отрицательных последствий разработки природных ресурсов морского дна для экономики развивающихся стран — производителей подобных природных ресурсов моя делегация придает большое значение необходимости удовлетворительного решения проблемы пределов действия национальной юрисдикции.

225. Поскольку эта проблема является основной на Конференции, она заслуживает не только самого тщательного рассмотрения, но и подробного изучения с особым упором на принцип общего достояния человечества. Отсутствие надлежащего решения этой проблемы может привести в будущем к пограничным спорам, аналогичным тем, с которыми сталкивалось международное сообщество в течение многих лет в случаях с внутриконтинентальными странами. Готовясь к третьей Конференции по морскому праву, Организация Объединенных Наций предоставила возможность для предвидения и поисков долгосрочных решений.

226. Моя делегация считает, что признание концепции общего наследия человечества, как это определено в резолюции 2749 (XXV) Генеральной Ассамблеи, приведет в конечном счете к уменьшению вероятности возникновения пограничных споров. К сожалению, некоторые государства, участвующие в Конференции, по-прежнему требуют признания национальных претензий на экстерриториальную прибрежную юрисдикцию, которая, если будет признана, значительно подорвет концепцию общего наследия человечества. Кроме того, общее наследие должно принадлежать всем государствам, с тем чтобы каждое государство, будь то внутриконтинентальное или прибрежное, могло им воспользоваться.

227. Моя делегация считает, что Конференция должна полностью принять к сведению исследование Генерального секретаря, содержащееся в протоколах ныне распущенного Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, в котором говорится об экономическом значении с точки зрения природных ресурсов морского дна различных пределов национальной юрисдикции<sup>7</sup>.

228. Для того чтобы добиться справедливого и равноправного решения проблемы экстерриториальной юрисдикции в том, что касается района прилегающего морского дна и его недр, Конференция вполне могла бы рассмотреть возможность установления прав на ресурсы данного района для всех государств, принадлежащих к этому региону или субрегиону. По нашему мнению, это может явиться одним из наилучших способов обеспечения для всех государств, будь то внутриконтинентальных или прибрежных, благ от ресурсов океана, которые по праву являются общим наследием человечества.

229. В целом приятно отметить, что, сознавая свою глобальную ответственность, третья Конференция по



морскому праву приняла соответствующие энергичные меры. Отмечается, например, что на эту Конференцию были приглашены представители освободительных движений для участия в качестве наблюдателей и что она принимала решения по важным вопросам путем согласованного мнения.

230. И наконец, — но не в последнюю очередь — моя делегация хотела бы выразить глубокую благодарность правительству и народу Венесуэлы за гостеприимство и прекрасное обслуживание третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, вторая сессия которой проходила в ее прекрасной столице — Каракасе в течение 10 недель в июне, июле и августе этого года.

231. Моя делегация в своем выступлении остановилась лишь на нескольких из многих стоящих перед международным сообществом сложных вопросах, которыми занимается данная сессия и которым она, несомненно, уделяет самое всестороннее внимание. Нам хорошо известен тот факт, что под эгидой Организации Объединенных Наций государства-члены, индивидуально и коллективно, добились некоторого, хотя и ограниченного, прогресса в поисках решений многих современных проблем. И хотя это незначительный прогресс, его нужно сохранить и укрепить. Динамизм, порожденный процессом переговоров, имевших место на различных международных конференциях, направленный на содействие мирному, справедливому и равноправному урегулированию международных проблем, должен быть сохранен.

232. Однако многое еще предстоит сделать. Принимая во внимание всеобщее признание взаимозависимости между государствами, мы должны использовать имеющиеся у нас многочисленные возможности для урегулирования еще нерешенных глобальных проблем, представляющих угрозу для международного мира и безопасности, экономических и социальных достижений всех народов. Поэтому становится очевидным, что ответственность, лежащая на Организации Объединенных Наций и государствах-членах, приобретает беспрецедентные размеры.

233. Само собой разумеется, что стремление к миру в международных отношениях исполнено большой притягательности для планеты, история которой полна насилия, нищеты и тревоги, приобретающих растущие масштабы и последствия. Мы постоянно выступали за изменение структуры системы Организации Объединенных Наций, для того чтобы наилучшим образом откликаться на быстро меняющиеся обстоятельства. В этой связи мы неоднократно указывали на насущную необходимость, наряду с прочим, пересмотреть Устав Организации Объединенных Наций, уделив особое внимание демократизации Совета Безопасности.

234. Несмотря на недостатки Организации Объединенных Наций, мы хотели бы подтвердить нашу веру в нее и выразить самую искреннюю надежду, что вскоре в ее структуре, равно как и в ее ориентации,

произойдут соответствующие изменения, с тем чтобы укрепить ее способность смело и решительно выполнять свой долг. Замбия, со своей стороны, по-прежнему будет вносить свой скромный, но позитивный вклад в работу Организации во имя осуществления целей и принципов, закрепленных в Уставе.

235. Я считаю, что все мы, собравшиеся здесь, имеем уникальную возможность построить лучший мир при условии наличия у государств политической воли. Поэтому давайте признаем насущную необходимость отказаться от старых мифов перед лицом новых реальностей. Давайте не будем стремиться применять вчерашние решения к сегодняшним проблемам. Давайте не будем жить прошлым. Давайте жить в настоящем и с уверенностью и решимостью смотреть вперед, в светлое будущее для всего человечества.

236. Г-н ФРЮДЕНЛУНД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени делегации Норвегии имею честь поздравить вас с избранием на пост Председателя данной Ассамблеи. Я заверяю вас во всемерном сотрудничестве моей делегации в выполнении вашей ответственной задачи.

237. Во введении к своему докладу о работе Организации Генеральный секретарь поднимает вопрос о том, как Организации Объединенных Наций надлежит решать сложные задачи, стоящие перед странами мира, и каким образом можно расширить ее возможности и улучшить ее работу. Я хотел бы затронуть этот важный вопрос с точки зрения небольшой страны, которая считает свое членство в ООН краеугольным камнем своей внешней политики.

238. Когда мы рассматриваем задачи, стоящие перед международным сообществом сегодня, мы особо отмечаем два основных фактора: во-первых, серьезность и масштабность этих задач и, во-вторых, безотлагательность их решения.

238. Фундаментальные проблемы, такие как гонка вооружений, демографический взрыв, разрыв между богатыми и бедными странами, недостаток естественных ресурсов, всеобщая инфляция, загрязнение окружающей среды, продовольственные кризисы и т.д., указывают на масштабы задач, стоящих перед миром сегодня. Эти проблемы беспокоят все страны, поскольку они касаются будущего существования человечества в целом.

240. Второй основной фактор — это фактор времени. Время не работает на нас, и вопрос заключается в том, имеется ли у нас достаточно времени для решения всех этих проблем, пока они еще не вышли полностью из-под контроля. Нам необходимо вновь осознать безотлагательность решения этих проблем и новый подход к принимаемым сообществом решениям множества новых задач. Нам необходимы международные действия и международный контроль над решением проблем и задач, стоящих перед человечеством.

241. В этой связи я хотел бы подчеркнуть важность международных конференций, которые уже были проведены или будут проведены под эгидой ООН в этом году. Весной этого года проходила шестая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам сырья и развития. Только что закончилась Всемирная конференция по народонаселению. Третья Конференция ООН по морскому праву провела свою первую сессию в Каракасе летом этого года и возобновит свою работу в следующем году. Вскоре откроется Всемирная продовольственная конференция.

242. Эти и другие международные конференции являются важными вехами в деятельности Организации Объединенных Наций. Были приняты декларации о принципах и программе действий. Однако еще более важным является выполнение этих решений. К сожалению, надо сказать, что до сих пор деятельность по осуществлению Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, а также решений, принятых на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, не отличалась особой безотлагательностью. Эффективное выполнение этих решений потребует жертв как от больших, так и от малых государств и в не меньшей степени от тех стран, экономическое положение которых недавно значительно укрепилось в результате улучшения условий торговли.

243. Норвегия, со своей стороны, готова посылить участвовать в мерах по содействию растущей всеобщей экономической и социальной солидарности. Мы придаем особое значение Специальной программе содействия наиболее бедным странам и искренне надеемся, что эта Программа получит широкую поддержку и будет полностью осуществлена в самое ближайшее время.

244. Организация Объединенных Наций должна сыграть ведущую роль в осуществлении деклараций и программ действий, уже принятых на этих конференциях. Однако здесь мы снова сталкиваемся с вопросом, поднятым Генеральным секретарем: как Организация Объединенных Наций может выполнить свои обязанности? Этот вопрос, несомненно, будет важным пунктом повестки дня специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в 1975 году. Однако я хотел бы прокомментировать сегодня один аспект этого вопроса, а именно: каким образом идея коллективной экономической безопасности и солидарности может быть наилучшим образом осуществлена в существующих организационных рамках, как наилучшим образом координировать и направлять широкий круг мер, осуществляемых в экономической и социальной областях? В связи с этим встает вопрос о будущей роли Экономического и Социального Совета.

245. В Уставе Экономическому и Социальному Совету отведена уникальная роль в содействии экономическому и социальному прогрессу и развитию. Вопрос заключается, однако, в том, полностью ли отвечают рабочие методы Совета в настоящее время

целям эффективного решения многих важных задач, которые поручаются этому органу. После недавнего увеличения числа членов Совета он более широко представляет международное сообщество. Однако мы должны подумать над тем, как сделать Совет более эффективным и повысить его роль, с тем чтобы Организация Объединенных Наций была лучше подготовлена к решению экономических и социальных проблем. Я имею в виду не только проблеме долгосрочного развития, но и проблемы острого экономического кризиса и операций по оказанию срочной помощи.

246. Одна из альтернатив — как можно чаще привлекать к участию в работе Совета лиц в ранге министра. Другая и более близкая мне альтернатива заключается в преобразовании Совета в постоянно действующий орган, что-то вроде совета безопасности по экономическим и социальным вопросам. Для Норвегии, которая надеется вновь стать членом Экономического и Социального Совета в следующем году, укрепление Совета останется наиболее важным вопросом в предстоящие месяцы.

247. Необходимо предпринять еще большие усилия с целью повышения эффективности Совета и улучшения его координации в области оказания помощи при стихийных бедствиях и долгосрочной помощи пострадавшим. Здесь предстоит еще многое сделать; принятые меры не всегда давали ожидаемые результаты. Мировое сообщество должно уделять первоочередное внимание рассмотрению вопроса о помощи жертвам стихийных бедствий.

248. Как член Организации Объединенных Наций Норвегия всегда считала важной задачей Организации развитие наиболее приемлемой системы и механизма для решения вопроса о нарушении основных прав человека. Мы неоднократно были свидетелями того, что государства-члены взывали к принципу невмешательства в рамках внутренней юрисдикции, когда привлекалось внимание к нарушениям прав человека. Однако подобные нарушения прав человека касаются мирового сообщества в целом и оказывают отрицательное влияние не только на отношения между странами, но и на весь международный климат. Именно по этой причине мы стремились к созданию в рамках ООН поста Верховного комиссара по правам человека.

249. В последнее время мы получили много сообщений о жестоком обращении и пытках по отношению к заключенным в различных частях мира. Организация Объединенных Наций должна более серьезно отнестись к этому вопросу. Мобилизуя международное общественное мнение и систематически работая в рамках ООН, мы должны стремиться к обеспечению того, чтобы каждый человек был эффективно защищен от пыток и других нарушений прав человека. В этой связи я хотел бы отдать должное работе организации "Международная амнистия" и проводимой ею кампании против пыток.

250. В то время когда мир сталкивается с серьезными экономическими и политическими проблемами, когда необходимость всеобщего и регионального сотрудничества становится все более настоятельной, мы наблюдаем во всех странах и во всех частях мира тенденцию возврата к деятельности на двусторонней основе и росту национализма в международной политике. Это противоречит интересам всех стран. Однако в первую очередь от этого страдают малые страны. Тенденция к деятельности на двусторонней основе, возможно, более очевидно проявляется в вопросах мира и безопасности. Однако здесь положение в корне отличается.

251. Под давлением опасности, которую несут современные виды оружия массового уничтожения, наблюдаются сближение между великими державами и общие усилия по ограничению гонки вооружений и предотвращению разрастания локальных конфликтов в прямую конфронтацию. В интересах всех стран необходимо поддержать такое развитие событий. Нравится нам это или нет, но вопрос о войне и мире в значительной степени является ответственностью великих держав.

252. Тем не менее такое развитие событий ставит нас — малые страны — перед дилеммой. С одной стороны, мы жизненно заинтересованы в продолжении процесса разрядки и сотрудничества между великими державами, ибо мы зависим от этого процесса. С другой стороны, мы заинтересованы в том, чтобы этот процесс не принял формы, которые могли бы подорвать систему международного сотрудничества или помешать усилиям по построению мирового сообщества, основанного на принципах Организации Объединенных Наций.

253. Малые страны не могут избежать этой дилеммы ни посредством автоматического принятия всего того, о чем договариваются между собой великие державы, ни посредством обсуждения априори сотрудничества, осуществляемого великими державами, только потому, что с ними не проконсультировались. Великие державы совместно разрабатывают концепцию того, как лучше обеспечить мир. Это необходимо. Но малые страны должны также выработать свою собственную концепцию того, как лучше организовать мировое сообщество, причем это должно делаться не в условиях противопоставления себя великим державам и их взаимному сотрудничеству, а в качестве необходимого дополнения, коррективы сотрудничества между великими державами.

254. Следовательно, концепция малых стран должна заключаться в том, чтобы добиваться укрепления международного сотрудничества посредством Организации Объединенных Наций, что обеспечит международный мир и в то же время сделает возможным достижение необходимых мирных изменений в политической, экономической и социальной структуре мира. И добиваясь этого, мы, малые страны, имеем общие интересы, независимо от географического положения, от того, богаты мы или бедны, и незави-

симо от политических или идеологических различий. Один из элементов этой концепции малых стран должен также состоять в том, чтобы как можно сильнее привязать великие державы к системе Организации Объединенных Наций и способствовать тому, чтобы они полностью использовали эту Организацию. Только путем конструктивного взаимодействия между малыми и большими государствами, а также посредством использования аппарата Организации Объединенных Наций можно расширить возможности этой Организации по решению задач нашего времени.

255. На повестке дня данной сессии Генеральной Ассамблеи стоит ряд важных и насущных политических вопросов, таких как Кипр, Ближний Восток, разоружение и положение в южной части Африки. Делегация Норвегии вернется к этим вопросам в ходе рассмотрения соответствующих пунктов повестки дня. Поэтому я ограничусь лишь краткими замечаниями по этим вопросам.

256. Положение на Кипре продолжает вызывать беспокойство и озабоченность. Однако сейчас мы можем выделить определенные тенденции в переговорах между руководителями двух общин на острове, что дает основание для некоторой надежды. Мы надеемся, что в долгосрочной перспективе это может привести к переговорам по существу для выработки справедливого и прочного решения на основе уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности Кипра. Подобное решение может быть достигнуто только мирными средствами, а не военной силой.

257. Как уже говорилось, делегация Норвегии в одном из последующих выступлений обсудит проблемы разоружения на более широкой основе. Однако я уже сегодня подчеркивал, какое важное значение придает правительство Норвегии скорейшему прекращению всех ядерных испытаний, а также проблеме распространения ядерного оружия в связи с испытаниями в мирных целях, которые должны быть серьезно рассмотрены в Организации Объединенных Наций или на Сессии Комитета по разоружению в Женеве. Я хотел бы также подчеркнуть важность продолжения Соединенными Штатами и Советским Союзом совместных усилий по достижению соглашения о дальнейших ограничениях в области систем стратегического оружия.

258. В этом году мы приветствуем Бангладеш, Гренаду и Гвинею-Бисау в качестве новых членов Организации. Это еще более приблизило Организацию Объединенных Наций к осуществлению принципа универсальности, который Норвегия считает исключительно важным.

259. Принятие Гвинеи-Бисау в члены Организации Объединенных Наций также является отражением обнадеживающего развития событий в том, что касается прекращения колониального правления Португалии на юге Африки. От имени правительства Норвегии я хотел бы выразить португальскому правительству

глубокую признательность в связи с принятыми им важными решениями, касающимися подготовки народов своих колоний к быстрому и мирному осуществлению самоопределения и независимости в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

260. В Южной Африке, Родезии и Намибии режимы белого меньшинства продолжают подавлять африканское население и нарушать основные права человека. В том, что касается Норвегии, мы будем полностью осуществлять санкции, принятые Советом Безопасности против Родезии. Мы также будем по-прежнему строго соблюдать эмбарго на поставки оружия Южной Африке и добиваться усиления мобилизации международной общественности против угнетения и расовой дискриминации в этих областях.

261. Естественно, что положение в области энергии и его финансовые и экономические последствия явятся одной из основных тем прений в ходе данной Ассамблеи. Ряд ораторов уже подчеркнули серьезность положения в этой области. Несомненно, правительство Норвегии также весьма обеспокоено этими проблемами, что объясняется двойственным положением Норвегии.

262. С одной стороны, Норвегия, принадлежа к промышленному миру, является страной, экономика которой в значительной степени зависит от обеспеченности других промышленно развитых стран надежными источниками энергии по контролируемым ценам. С другой стороны, Норвегия, которая становится нетто-экспортером газа и нефти, обеспокоена теми же проблемами, что и другие страны-производители, такими как темпы эксплуатации и национальный контроль над природными ресурсами.

263. Учитывая это двойственное положение, Норвегия имеет очевидные национальные интересы в том, чтобы избежать конфронтации и кризисов между производителями и потребителями. Мы сделаем все, что в наших силах, чтобы способствовать решениям, которые могут обеспечить необходимые условия для здорового развития мировой экономики, и будем должным образом учитывать законные интересы всех стран, в частности нужды развивающихся стран, зависящих от импорта нефти.

264. В заключение я хотел бы подчеркнуть, насколько важным для дальнейшего развития международного сообщества является выработка всеобъемлющего решения многих вопросов, касающихся морского права. Будучи крупной морской державой, добывающей нефть и газ в районе континентального шельфа, и в первую очередь страной, население которой в значительной степени зависит от ресурсов моря, Норвегия, безусловно, придает большое значение необходимости скорейшего решения международным сообществом этих проблем.

265. Правительство Норвегии надеялось на то, что будет возможным в ходе первой основной сессии

третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву выработать соглашение по ряду основных принципов с целью достижения комплексного решения. Однако Конференции не удалось решить эту задачу. Тем не менее мы с удовлетворением отметили, что на первой сессии Конференции была заложена хорошая основа для дальнейших переговоров в этом году, в ходе которых, как мы надеемся, удастся заключить всеобъемлющую конвенцию по морскому праву.

266. Г-н АТ-ТАНИ (Катар) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, с чувством большого удовлетворения я присоединяюсь к моим коллегам, которые выразили вам горячие поздравления в связи с избранием вас Председателем двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен, что ваши качества государственного деятеля будут активно содействовать успешному решению задач, стоящих перед нынешней сессией, и достижению новых важных целей. Этими же качествами обладал и ваш предшественник, снискавший высокую оценку и признательность всех членов Ассамблеи.

267. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за его искренние и постоянные усилия в ходе выполнения им его обязанностей и задач по укреплению Организации.

268. Обсуждение широкого круга вопросов повестки дня данной сессии для нашей страны, принадлежащей к "третьему миру", является позитивным шагом в верном направлении, а также очень важным этапом в укреплении способности Организации Объединенных Наций осуществлять свои основные обязанности.

269. С чувством оптимизма и особой признательности я отмечаю, что на сессии уделяется особое внимание промышленному и сельскохозяйственному развитию, в частности усилиям по созданию фондов для развития; вопросам народонаселения, здравоохранения, заботы о детях и вопросу питания. Я также отмечаю роль специализированных учреждений, предлагающих помощь экспертам развивающимся странам. Плачевное положение миллионов людей, страдающих от нищеты, болезни и невежества, в то время как человечество совершает величайшие научные открытия, вызывает не только горечь и стыд, но и само по себе является причиной для сомнений в моральных качествах нашей цивилизации и подлинности гуманитарных ценностей. Поэтому мы призваны рассмотреть положение этих миллионов людей, живущих в нечеловеческих условиях, с тем чтобы ликвидировать причины возникновения подобных условий. Это можно сделать лишь путем установления в мире нового международного экономического порядка, который обеспечит для развивающихся стран именно ту финансовую и техническую помощь, в которой они нуждаются. Мы должны стремиться к тому, чтобы создать положительный международный климат, климат разрядки, а также к тому, чтобы сдержать

волну вооружений, которая захлестнула даже небольшие страны, к тому, чтобы мужественно и решительно противостоять всем формам агрессии, а также направить огромные средства, которые крупные государства тратят на оружие разрушения, на строительство и развитие слаборазвитых стран, отсталость которых объясняется угнетением их империалистическими державами.

270. Государство Катар твердо считает, что международное сотрудничество является прочной основой прогресса человечества и, наряду с укреплением своей экономики, делает все, что в его силах, в сотрудничестве с братскими арабскими странами для осуществления широких планов развития региона арабских стран. Мы также стремимся к участию в ряде мероприятий по развитию Африки и Азии и всего мира в целом. Я воздержусь от подробного описания этих усилий, но, по моему глубокому убеждению, они предпринимаются в верном направлении, направлении, которому следуем мы в наших стремлениях и в нашей работе.

271. Моя страна всегда приветствовала любой шаг в направлении улучшения взаимопонимания между народами и надеется, что все государства – члены международного сообщества достигнут взаимопонимания. Мы считаем, что достижение целей дружбы и взаимопонимания между народами зависит от мирного и справедливого решения международных проблем в рамках Устава Организации Объединенных Наций, а также от выполнения ее резолюций и рекомендаций. Поэтому вполне естественно, говоря о справедливых решениях, остановиться на резолюциях и рекомендациях Организации, цель которых заключается в том, чтобы прекратить то хроническое состояние войны, которое существовало на протяжении более четверти века и известно под названием "ближневосточный кризис". Я хотел бы особо отметить искренние усилия, которые прилагаются в настоящее время с целью осуществления резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 339 (1973) Совета Безопасности. Эти усилия породили надежды на урегулирование этого кризиса в духе благородства и справедливости.

272. В этой связи важно подчеркнуть основной факт, с которым сталкиваются все ранее предпринятые усилия по урегулированию ближневосточного кризиса. Этот факт заключается в том, что в основе кризиса лежат земля Палестины и дело ее народа, и это по-прежнему является как первопричиной, так и источником обострения кризиса. Игнорирование этого факта постоянно вело к тому, что международное сообщество было не в силах урегулировать этот кризис с тех пор, как палестинский вопрос был впервые поставлен на Генеральной Ассамблее в 1947 году. Упорное игнорирование этого факта, вполне естественно, вновь не приведет ни к каким результатам. Если проблема палестинского народа будет, как и ранее, рассматриваться в контексте предоставления помощи, обеспечения занятости и ассимиляции, если земля палестинцев будет по-прежнему рас-

сматриваться как место скопления людей без границ и какой-либо структуры или же как безопасная граница Израиля, которую он может изменять по своему усмотрению, то следует признать, что такая позиция противоречит Уставу Организации и его благородным целям и задачам.

273. Недоучет естественного стремления палестинского народа к свободе и самоопределению на его собственной земле и игнорирование его законных надежд на достижение национального единства, которое залечило бы его раны и сняло с его плеч бремя нищеты, тяготеющее над ним в течение многих лет, — все это наиболее очевидно способствовало бы агрессивному духу Израиля. Израиль по-прежнему пытается захватить всю Палестину, Палестину без палестинцев, и помешать борьбе палестинского народа за восстановление своих прав. Израильская агрессия не довольствуется коллективным и индивидуальным терроризмом, который она проводит с момента захвата этой земли. Она идет дальше, преследуя палестинских беженцев повсюду. Хорошо известны ежедневные обстрелы и бомбардировки лагерей палестинских беженцев в Ливане. В докладе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ [A/9613 и Corr.1] содержатся подробности полного уничтожения лагеря Набатия в северном Ливане в результате воздушного налета.

274. Война во время октябрьского Рамадана оставила глубокий след, показав миру реальности ближневосточного кризиса и некоторые факты, свидетельствующие о силе, состоянии и намерениях соответствующих сторон. В свете этих фактов и с целью не допустить новой эскалации военного конфликта все мы как в Организации, так и за ее пределами обязаны активно и позитивно стремиться к созданию условий для обеспечения справедливого мира в этом районе. Такой справедливый мир может быть восстановлен путем выполнения резолюций Совета Безопасности и рекомендаций Генеральной Ассамблеи, касающихся вывода вооруженных сил Израиля с территорий, оккупированных в 1967 году, и путем восстановления законных прав палестинского народа. Этого нужно добиться без повторения кровавых событий, подобных резне в сирийском городе Кунейтра. Уничтожение израильянами каждого дома, каждой мечети и каждой церкви перед их уходом из города ясно свидетельствует о том, что в своих агрессивных устремлениях Израиль рассматривает все миролюбивые усилия международного сообщества как нежелательное явление.

275. Я с сожалением отмечаю, что одно из государств – членов Организации Объединенных Наций игнорирует созданный нашей высокой Организацией Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий. Это государство-член помешало Специальному комитету выполнить свои обязанности, проявив таким образом явное презрение к решениям Генеральной Ассамблеи.

Всем присутствующим здесь известно, что грубое нарушение прав человека на оккупированных территориях при полном игнорировании гуманных, религиозных и моральных принципов является реальной причиной, мешающей Специальному комитету выполнять возложенные на него задачи. Если именно в этом заключается позиция Израиля, характеризующая презрением к Организации Объединенных Наций, то разве не ясно, что мы не можем оставлять это безнаказанным.

276. Недавние кровавые и печальные события на Кипре привели к обострению напряженности в районе Ближнего Востока и добавили новую сложнейшую международную проблему к проблемам мирового сообщества в целом и района Средиземноморья в частности. Мы искренне надеемся, что заинтересованные стороны будут рассматривать выполнение резолюций Организации Объединенных Наций, направленных на урегулирование международных конфликтов, как одно из основных средств укрепления ее авторитета. Любое ослабление этого авторитета нанесет вред структуре и престижу Организации Объединенных Наций, на которую все человечество возлагает надежды в плане обеспечения международного мира и безопасности.

277. Вполне естественно, что болезненные и кровавые события, происходящие сегодня на Ближнем Востоке, и растущее обострение обстановки заставляют нас поддержать предложение Ирана о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия [A/9693]. Совершенно очевидно, что если Израиль не подпишет Договор о запрещении испытаний ядерного оружия, то возрастающая опасность военного конфликта может приобрести еще более зловещие формы.

278. Правительство моей страны поддерживает позицию нового правительства Португалии по проблемам империализма в Африке. Мы надеемся, что представители Мозамбика и Анголы присоединятся к нашей Организации и займут среди нас свое достойное место.

279. Освободительная борьба будет продолжаться в Родезии, Южной Африке и других районах, являющихся последними бастионами колониализма, до тех пор пока колониализм не исчезнет навеки с лица земли.

280. Я также хотел бы приветствовать новые государства, которые были приняты на текущей сессии в члены Организации, и выразить надежду, что их сотрудничество с нами сыграет положительную роль в укреплении международного мира и безопасности.

281. Мы возлагаем большие надежды на эту сессию. Я молю бога о том, чтобы он направлял наши усилия по переходу от стадии изучения рекомендаций и предложений к стадии их реализации.

282. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово тем делегациям, которые хотели бы выступить в осуществление своего права на ответ.

283. Г-н УЭРТА (Чили) (*говорит по-испански*): Министр иностранных дел Советского Союза сделал сегодня утром ссылку на Чили [2240-е заседание], которую мы не хотим оставить без внимания. Помимо того, что это явная клевета на нашу страну, следует отметить, что в этой ссылке Советский Союз признает свою роль в организации кампании клеветы против правительства Чили.

284. То, что произошло в Чили, — это не фашистский военный переворот, что было бы совершенно чуждо нашим традициям и политическому наследию, а скорее провал советского плана, что и вызывает обеспокоенность этой страны. Советскому Союзу всеми средствами нужно опорочить свидетеля, на собственном опыте узнавшего, что представляет собой коммунистический режим.

285. Очень трудно продемонстрировать людям свободного мира, что такое режим, вдохновляемый Советским Союзом. С интеллектуальной точки зрения это чрезвычайно трудная и почти невозможная задача, учитывая, что в течение полувека проводится массированная советская пропаганда, которая не соответствует реальности, но которая повторяется изо дня в день. Успех этой пропаганды основывается не на правде, а скорее на повторении различными людьми, принадлежащими к различным кругам, с различными оттенками и акцентами лжи, которая теряет своих приверженцев. Это практиковалось Гитлером, с которым Советский Союз вступил в союз в 1939 году, что привело к разделу Польши и к началу второй мировой войны.

286. Другое дело — миллионы людей, которые познали истинную суть советского коммунизма, но которым удалось бежать. Они — самые опасные свидетели, которые любой ценой должны быть лишены слова. Именно поэтому, как мы понимаем, министр иностранных дел Советского Союза сделал подобную ссылку.

*Заместитель председателя г-н Горра (Ливан) занимает место Председателя.*

287. Что касается прав человека, то мы хотели бы напомнить, что представители многих организаций, помимо Международного Красного Креста, побывали в Чили и признали, что в Чили они могли действовать свободно. Мы заявляли — и я повторяю это здесь, — что мы готовы выполнять все наши обязательства государства — члена этой Организации и действовать, согласуясь с нашими принципами, состоящими в признании прав человека, не только из-за наших международных обязательств, но и вследствие нашего отношения к ценности человека и его прав, которое основывается на нашем историческом опыте и на нашем культурном наследию западной христианской страны.

288. Правительство Чили предлагает правительству Советского Союза поступить аналогичным образом и дать возможность представителям Международного Красного Креста и других гуманитарных организаций посетить его тюрьмы и концентрационные лагеря, чтобы слова советских представителей больше не звучали в этом зале как слова лицемеров.

289. Г-н МАВРОС (Греция) (*говорит по-французски*): Мой уважаемый коллега министр иностранных дел Турции процитировал отдельные, взятые вне контекста заявления архиепископа Макариоса, в которых делается ссылка на союз Кипра с Грецией.

290. Я хотел бы напомнить ему, что во всех этих заявлениях архиепископ Макариос пытался объяснить народу Кипра не причины того, почему энозис — союз с Грецией, который он сам считал невозможным, — не имел места, а скорее почему Кипр, единственный среди всех районов мира, был лишен права на самоопределение. Очевидно, министр иностранных дел Турции использовал этот аргумент не потому, что он считает энозис опасным, а потому, что он не смог объяснить, что происходит на Кипре сегодня.

291. Союз Кипра с Грецией невозможен, поскольку именно Греция пожертвовала правом Кипра на самоопределение во имя своих долгосрочных отношений с Турцией. Чтобы энозис произошел, одного желанья Кипра недостаточно. Греция тоже должна этого желать, а по Никозийским соглашениям<sup>8</sup> Греция не только навечно исключила энозис, но взяла на себя, в качестве одного из государств-гарантов, обязательство защищать независимость Кипра.

292. Кроме того, мой турецкий коллега, очевидно, имеет довольно короткую память и предпочитает скорее риторические приемы, чем правду. Я уже заявил вчера [2239-е заседание], что Греция отвергает как энозис, так и раздел острова, не предлагая какой-либо новой политической линии со стороны греческого правительства. Я просто еще раз заявил о политике Греции, которой она следовала со времени подписания Никозийских соглашений. Вчера я просто хотел торжественно заверить вас здесь, на Ассамблее, что Греция уважает эти соглашения и подтверждает свою подпись под ними.

293. Что касается переворота 15 июля, направленного на свержение архиепископа Макариоса, то г-н Гюнес говорил о некоторых заявлениях, которые в действительности опровергают заявления, сделанные главой его государства г-ном Эджевитом и руководителем турецкой общины на Кипре г-ном Денкташем. Оба руководителя категорически утверждали, что этот переворот не был направлен против турецкой общины. Г-н Гюнес сказал, что он в прошлом осуждал и будет осуждать впредь любые попытки раздела острова, совершенно сознательно забыв сказать о настоящем. Он забыл сказать, осуждает ли он также вторжение на остров турецких войск. Он забыл сказать, осуждает ли он ликвидацию независимости острова и его территориального единства.

Наконец, он забыл сказать, осуждает ли он изгнание 200 тыс. греков-киприотов, ставших беженцами и живущих в тяжелых условиях. Он также забыл сказать, осуждает ли он нарушения соглашений о прекращении огня, которые он сам торжественно подписывал.

294. В заключение я хотел бы сказать, что проблеме Кипра нельзя решать силой, независимо от военной мощи оккупационных войск. Никто не обладает столь достаточной силой, чтобы бросить вызов мировой общественности, возмущенной положением дел на Кипре. Кипрский кризис — это вопрос, который касается не только двух общин, живущих на Кипре, не только Греции и Турции, но всех государств, представленных в этом зале, независимость и территориальная целостность которых будет поставлена под угрозу, если закон произвола и насилия будет превалировать над правом.

295. Г-н КИПРИАНУ (Кипр) (*говорит по-английски*): Некоторые из нас — и я полагаю, подавляющее большинство населения Кипра, — просыпаясь утром, иной раз думают, что происшедшее на Кипре — это какой-то кошмар, что этого не могло быть на самом деле. Слушая сегодня министра иностранных дел Турции, я как киприот подумал на мгновение, что он говорит о положении на другой планете. Мягко говоря, он попытался все упростить. Что ж, его можно понять, ведь он выступал перед этим международным органом. С другой стороны, этот международный орган не может игнорировать факты.

296. Анализируя внешнюю политику Турции, он приводил, среди прочих, принцип, согласно которому его страна выступает против политики свершившихся фактов где бы то ни было. Он говорил, как я полагаю, в контексте различных проблем, включая палестинскую проблему, а затем стал говорить о свершившемся факте в отношении Кипра в том смысле, что единственное, чего пыталась достичь Турция своими военными операциями, как он назвал, так это не допустить аннексии Кипра Грецией. Другими словами, он создал впечатление, что переворот 15 июля был совершен с целью аннексии Кипра Грецией.

297. Я не буду вдаваться в подробности этого переворота, я просто напомню вам о том, что сказал один из его руководителей, — занимая в течение нескольких дней пост министра иностранных дел, — впервые выступая по телевидению. Он обратился с призывом к туркам-киприотам, говоря: "Уважаемый г-н Денкташ, не бойтесь. Нам не к чему энозис. Мы не верим в энозис. Мы не хотим энозиса. Все, чего мы хотели, — это свергнуть Макариоса".

298. Но совершенно очевидно и ясно — и я думаю, что нет необходимости в военных экспертах, чтобы подтвердить это, — что план вторжения на Кипр был готов гораздо раньше. Я думаю, что не так-то легко подготовить план и осуществить его после переворота за несколько дней, если только, как я говорю

вчера, Турция не располагала предварительной информацией о перевороте, что также вызывает целый ряд вопросов и затрагивает целый ряд проблем.

299. Министр иностранных дел Турции говорил о независимости, суверенитете и территориальной целостности Кипра. Он говорил, что Турция хочет уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Кипра. Я думаю, настало время — по крайней мере, в отношении Кипра — попытаться растолковать, что означает "суверенитет". Что означает "суверенитет" в отношении Кипра? Что означает "независимость"? Что означает "территориальная целостность"? Когда, например, он просит исключить энозис и согласен на исключение раздела, примет ли он какие-либо другие меры, которые могли бы привести к разделу?

300. Он попытался создать впечатление, что эти операции напоминают операции по поддержанию мира или какие-либо превентивные операции. Но операции по поддержанию мира не делаются путем бомбардировки напалмовыми бомбами городов и деревень, гражданского населения, больниц, путем убийств или насилия. В них используются иные средства, нежели те, которые использовались на Кипре.

301. В Организации Объединенных Наций часто говорят, что самый лучший способ ведения прений — это не вдаваться в полемику, а применять конструктивный подход. Конечно, в данном случае все зависит от того, какой смысл вкладывается в слово "полемика", поскольку, говоря о том, что на самом деле происходит на Кипре, следует представлять факты.

302. Однако министр иностранных дел Турции говорил не о полемике, а о переговорах с целью решения проблем. Он говорил, что Турция не хочет раздела, что Турция не хочет энозиса. Он говорил — и я повторяю это, — что Турция вторглась на Кипр с целью предотвратить энозис. Давайте же посмотрим на дело практически — и я возвращаюсь к тому, что говорил вчера, но несколько иначе. Энозис и разделение исключаются. Готов ли он здесь сейчас категорически заявить всем, что люди, изгнанные из своих деревень, смогут вернуться домой? Это во-первых. Во-вторых, если эти войска численностью 40 тыс. человек и все эти танки прибыли туда для простой операции, как это хотят представить сейчас, то когда же они будут выведены оттуда? Будут ли они оставаться там, чтобы люди не смогли вернуться в свои дома, пока не будет достигнуто урегулирование? Другими словами, будет ли использоваться пребывание войск и то, что люди не могут вернуться в свои дома, в качестве инструмента в механизме переговоров?

303. Когда-нибудь переговоры все-таки должны начаться. Проблема должна быть решена только путем переговоров. Однако в силу некоторых специфических причин или, по крайней мере, причин, которые могут показаться специфическими, мы просто не хо-

тим вести переговоры в изоляции. Мы хотели бы, чтобы народы мира присутствовали при этом. Мы хотели бы, чтобы народы мира стали свидетелями этих переговоров. Разве это не резонно, если намерения Турции подлинны? Мы хотели бы, чтобы на переговорах присутствовали и другие народы, потому что, если мы признаем принципы существования независимого и суверенного Кипра при сохранении его территориальной целостности, соблюдения его единства, возвращения людей, которые были изгнаны с родной земли, в свои дома, готовности всех войск покинуть Кипр — и, как я вчера говорил, мы даже готовы рассмотреть присутствие в течение какого-то времени Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Кипре — если мы признаем все эти принципы, то тогда зачем проводить переговоры в частном порядке, в кулуарах и, как сказал один оратор вчера, в темной комнате?

304. Мы — небольшая страна; мы — жертва агрессии; и, я думаю, вполне разумно надеяться, что мировое сообщество займет определенную позицию по этому вопросу и мы сможем просить международную организацию помочь нам в проведении переговоров, а не оставлять нас в изоляции. Может быть, это будет конференция типа той, какую предложил Советский Союз — и мы приветствуем его предложение, — или это будет что-то иное, но, я думаю, неверно говорить, что мы нереалистичны в наших надеждах. В конце концов, каждый говорит о "реалистичном решении" или "реализме". Каково толкование этих понятий? Означает ли понятие "реалистичное", что мы должны уступить силе? Означает ли это, что мы должны принять решение, которое будет нам навязано? Оно может быть очень легко нам навязано — мы не отрицаем этого. Войска находятся на Кипре. Собирается ли Организация Объединенных Наций и далее допускать это? В силу ряда специфических причин мы хотели бы поэтому провести переговоры открыто. Мы хотели бы публично заявить о своих принципах, и тогда все узнают, каковы истинные намерения Турции.

305. Г-н ГЮНЕС (Турция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я взял слово лишь для того, чтобы заверить моего коллегу г-на Мавроса в том, что я не упустил из виду и не имел намерения упустить из виду какие-либо вопросы или проблемы, касающиеся Кипра. Как я уже недавно подчеркнул в моем выступлении, я собираюсь ответить на некоторые вопросы, содержащиеся в выступлениях моих коллег, поэтому я продолжаю говорить, что необходимые ответы на эти вопросы будут даны в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее, которые, как я надеюсь, состоятся в скором времени.

306. Пользуясь предоставленной мне возможностью, я с вашего позволения, г-н Председатель, хотел бы сразу же исправить явную и очевидную ошибку. Г-н Эджевит, премьер-министр Турции, никогда не говорил, что военный переворот Самсона является внутренним вопросом. Я полагаю, что мой уважаемый коллега очень плохо информирован по этому



вопросу. Кроме того, если бы г-н Эджевит сказал так, то это было бы очевидной ошибкой с его стороны, поскольку в Организации Объединенных Наций г-н Макариос заявил, что речь шла об интервенции с целью этнозиса и что этот переворот коснулся и турецкой общины.

307. Я хотел бы упомянуть еще об одном вопросе, к которому мы сможем вернуться позже. Мне хотелось бы знать: что делали Силы Организации Объединенных Наций на Кипре на протяжении ряда лет, если не защищали киприотов турецкого происхождения, насчитывающих примерно 140 тыс. человек по сравнению с 500 тыс. киприотов греческого происхождения? Я никогда не поверю, что 140 тыс. турок-киприотов могли бы победить 500 тыс. греков-киприотов. Я не думаю, что существует столь большая разница между силами греков и силами турок.

*Заседание закрывается в 19 час. 20 мин.*

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> См. Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, 1974 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.75.XIII.3), глава I.

<sup>2</sup> Впоследствии принят в качестве резолюции 3281 (XXIX).

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30*, стр. 31, пункт 41.

<sup>4</sup> Там же, *двадцать девятая сессия, Дополнение № 27*, приложение II, документ CCD/420.

<sup>5</sup> League of Nations, *Treaty Series*, vol. XXVIII, No. 701.

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать девятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1974 года*, документ S/11465.

<sup>7</sup> A/AC.138/87 и Corr.1.

<sup>8</sup> Treaty of Guarantee (United Nations, *Treaty Series*, vol. 382, No. 5475); Treaty Concerning the Establishment of the Republic of Cyprus (*ibid.*, No. 5476); Treaty of Alliance between the Kingdom of Greece, the Republic of Turkey and the Republic of Cyprus (*ibid.*, vol. 397, No. 5712).